

GRUNDIG

Kitchen Radio

User Manual



DKR 2000

DE - EN - FR



01M-GKR1020-4620-05

GRUNDIG-Kundenberatungszentrum

**Montag bis Freitag
von 8.00 bis 18.00 Uhr**

Deutschland: 0911 / 59 059 730

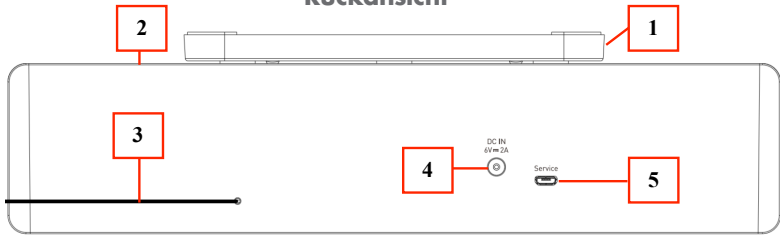
Österreich: 0820 / 220 33 22 *

* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem
Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

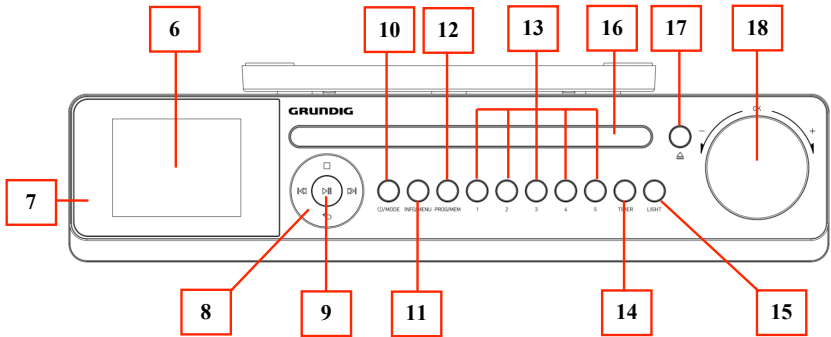
Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen
werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur
Verfügung.

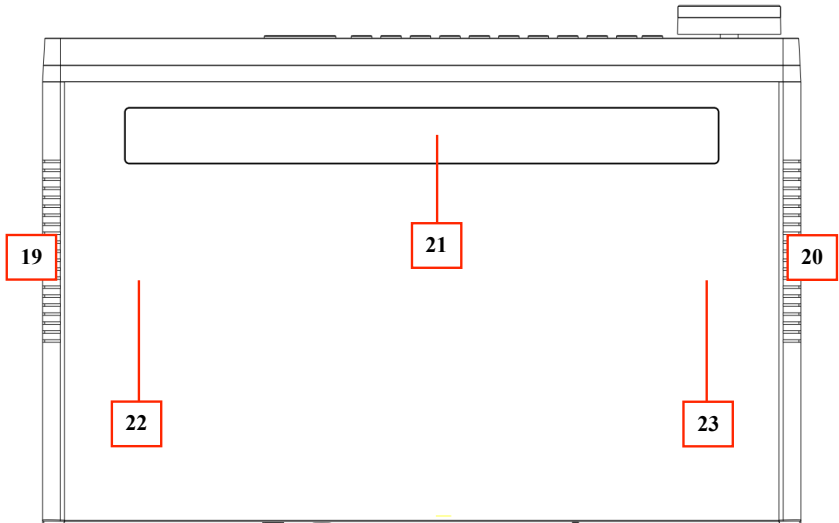
Rückansicht



Vorderansicht



Unteransicht



DEUTSCH

02-34

ENGLISH

35-60

FRANÇAIS

61-90

EINRICHTUNG UND SICHERHEIT

Bitte beachten Sie bei der Einrichtung des Systems die folgenden Hinweise:

- Dieses Gerät dient der Wiedergabe von Audiosignalen. Jeglicher anderer Einsatz ist ausdrücklich untersagt.
- Achten Sie darauf, das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser zu schützen.
- Stellen Sie keine Behälter, wie Vasen, auf das Gerät. Diese könnten umkippen und Flüssigkeiten auf die elektrischen Komponenten verschütten, was ein Sicherheitsrisiko darstellt.
- Stellen Sie keine offenen Flammen wie Kerzen auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Achten Sie auf eine angemessene Belüftung des Gerätes, indem Sie es mindestens 10 cm von anderen Gegenständen entfernt aufstellen. Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab.
- Starten Sie das Gerät neu, falls aufgrund statischer Aufladungen oder Unregelmäßigkeiten der Stromversorgung Fehlfunktionen auftreten. Ziehen Sie dazu den Netzstecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.
- Bitte beachten Sie bei Auswahl des Aufstellungsortes, dass Möbel mit verschiedenen Arten von Lacken und Kunststoff überzogen sein können, von denen die meisten chemische Zusatzstoffe enthalten. Solche Zusatzstoffe könnten die Gerätefüße zersetzen, wodurch möglicherweise hartnäckige oder nicht mehr zu entfernende Spuren auf der Möbeloberfläche zurückbleiben.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln; andernfalls kann das Gehäuse beschädigt werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker stets frei zugänglich bleibt.
- Setzen Sie keine Fremdkörper auf das Disc-Fach oder in das CD-Fach des Gerätes ein.
- Wenn das Küchenradio Kälte ausgesetzt ist, kann es zu Kondensation auf der CD-Linse

kommen, die ein Abspielen verhindert.

- Der CD-Mechanismus enthält selbstschmierende Lager, die nicht geölt oder gefettet werden dürfen.
- Die Lichtquelle dieses Produkts ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. Wenn das externe flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, darf sie ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Service Dienstleister oder ähnliche Fachkraft ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Batterien auf umweltfreundliche Weise.

BATTERIEN DÜRFEN NICHT VERSCHLUCKT WERDEN, GEFAHR CHEMISCHER VERBRENNUNGEN

- Gewitter stellen für alle elektrischen Geräte eine Gefahr dar. Auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzeinschlag ins Netz beschädigt werden. Ziehen Sie bei Gewitter immer den Netzstecker und setzen Sie die Batterie keiner extremen Hitze aus, wie bspw. direktem Sonnenlicht, Heizungen, Feuer usw.
- Halten Sie neue und verbrauchte Batterien von Kindern fern.
- Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lassen sollte, nutzen Sie das Gerät nicht weiter, halten Sie Kinder fern.
- **Vorsicht:** Bei falsch eingelegter Batterie bestehen Brand- und Explosionsgefahr. Nur durch den gleichen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.

Warnung zur HF-Exposition

- Dieses Gerät muss wie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung beschrieben aufgestellt

EINRICHTUNG UND SICHERHEIT _____






und betrieben werden. Das Gerät besitzt eine integrierte Antenne und darf nicht in der Nähe von anderen Antennen oder Sendern aufgestellt und betrieben werden.

- Das Gerät lässt sich nur durch Ziehen des Netzsteckers vollständig von der Stromversorgung trennen.
- Das Produkt kann ohne Einschränkung überall in der EU genutzt werden.




Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes aufmerksam die gesamte Anleitung.

AUF EINEN BLICK

Artikel	Beschreibung	
1	Montageplatte	für Wandschränkmontage
2	Hauptgerät	
3	Drahtantenne	für DAB/UKW
4	Gleichspannungseingang	für DC 6V, 2A - Netzteilanschluss
5	Micro USB	nur für „Service Updates“ im Produktionsbetrieb
6	Anzeige	Anzeige des aktuellen Status
8		Im CD/BT-Modus: Drücken Sie kurz, um zum Anfang des Tracks / vorherigen Tracks zu springen. Drücken Sie lang, um schnell zum CD-Track zurückzuspringen. Im DAB/UKW-Modus: Drücken Sie kurz, um die Senderliste/ Feineinstellung- aufzurufen. Drücken Sie lang, um den vorherigen Sender zu suchen. Auf der Seite Menü/Option: Drücken Sie kurz, um auf die vorherige Option zu springen.
		Im CD/BT-Modus: Drücken Sie kurz, um zum nächsten Track zu springen. Drücken Sie lang, um zu einem CD-Track zu springen. Im DAB/UKW-Modus: Drücken Sie kurz, um die Senderliste/ Feineinstellung+ aufzurufen. Drücken Sie lang, um den nächsten Sender zu suchen. Auf der Seite Menü/Option: Drücken Sie kurz, um die Option auszuwählen.
		Auf der Seite Menü/Option: Drücken Sie kurz, um das Menü/die vorherige Option zu verlassen.
9		Im DAB/UKW-Modus: Drücken Sie lang, um ATS/AMS zu starten. Im BT/CD-Modus: Drücken Sie kurz, um die Wiedergabe zu starten/anhalten. Drücken Sie lang, um Bluetooth in den Suchmodus zu schalten.
10	 / MODUS	Drücken Sie lang, um das Gerät ein- und auszuschalten (Standby). Im Einschaltmodus: Drücken Sie kurz, um das Modus-Menü aufzurufen.
11	INFO / MENU	Im DAB/UKW/BT/CD-Modus: Drücken Sie kurz, um Informationen auszuwählen. Drücken Sie lang, um das Menü aufzurufen. Auf der Menüseite: Drücken Sie kurz, um das Menü zu verlassen.

AUF EINEN BLICK

12	PROG/MEM	Im DAB/UKW-Modus: Drücken Sie kurz, um die Senderliste/Voreinstellung-Abruf zu öffnen. Drücken Sie lang, um als Voreinstellung zu speichern. Im CD-Modus: Drücken Sie lang, um Tracks zu programmieren.
13	1	Im Radiomodus: Drücken Sie lang, um direkt als Voreinstellung 1, 2, 3, 4 oder 5 zu speichern Drücken Sie kurz, um direkt auf die Voreinstellungen 1, 2, 3, 4 oder 5 zuzugreifen
	2	
	3	
	4	
	5	
14	TIMER	Drücken Sie kurz um die gewünschte Küchen-Timerfunktion auszuwählen.
15	BELEUCHTUNG	Drücken Sie kurz, um die Beleuchtung ein- und auszuschalten.
16	Disc-Fach	
17		Kurz drücken: So öffnen/schließen Sie das CD-Fach
18	OK -/+	Drehen Sie den Knopf: Lautstärke einstellen Bestätigt die Einstellung: Im DAB/UKW-Modus: Drücken Sie lang, um in den ATS/AMS-Modus zu wechseln. Auf der Menüseite: Drehen Sie den Knopf im oder gegen den Uhrzeigersinn, um das Menü/Option zu aktivieren oder den Optionswert einzustellen. Drücken Sie kurz den Knopf, um die Auswahl zu bestätigen. Im Weckmodus: Drücken Sie kurz den Knopf, um in den Schlummermodus zu wechseln.
19	Linke Bassmembran	
20	Rechte Bassmembran	
21	Beleuchtungsleiste	
22	Linker Lautsprecher	
23	Rechter Lautsprecher	

ÜBERSICHT - FERNBEDIENUNG

Installieren Sie die Batterie in der Fernbedienung

1 Drücken Sie mit dem Daumen auf den Deckel des Batteriefachs und ziehen Sie es heraus. Legen Sie 2 x 1,5V-Batterie Typ AAA in das Batteriefach ein und achten Sie darauf, dass Sie sie mit der richtigen Polarität und Position einsetzen.

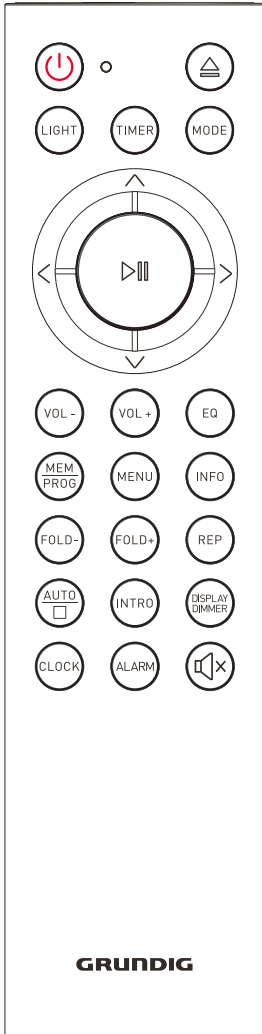
- Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ausgetauscht wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.

Achtung:

■ BATTERIEN DÜRFEN NICHT VERSCHLUCKT WERDEN, GEFAHR CHEMISCHER VERBENNUNGEN

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Falls das Batteriefach nicht richtig schließt, stellen Sie die Verwendung des Produktes ein und halten Sie es von Kindern fern.


ÜBERSICHT - FERNBEDIENUNG



	Kurzes Drücken	Langes Drücken
	Ein- und Ausschalten (Stand-by)	-
	Disc-Fach Öffnen/Schließen	
LIGHT		
TIMER		
MODE		
	DAB: Nächsten Sender aufrufen	-
	UKW: Manuell Einstellen+	Automatische Sendereinstellung (niedrig)
	BT: null	-
	CD: null	-
	Menü/Option nach oben verschieben	-
	DAB: Vorherigen Sender aufrufen	-
	UKW: Manuelle Einstellung -	Auto-Einstellung eines Senders (hoch)
	BT: null	-
	CD: null	-
	Menu/Option nach unten verschieben	-
	DAB/UKW: null	ATS/AMS
	BT: Wiedergabe/Pause	-
	CD: Wiedergabe/Pause	Vorspulen
	Menü/Option: Eingeben/nach rechts bewegen	-

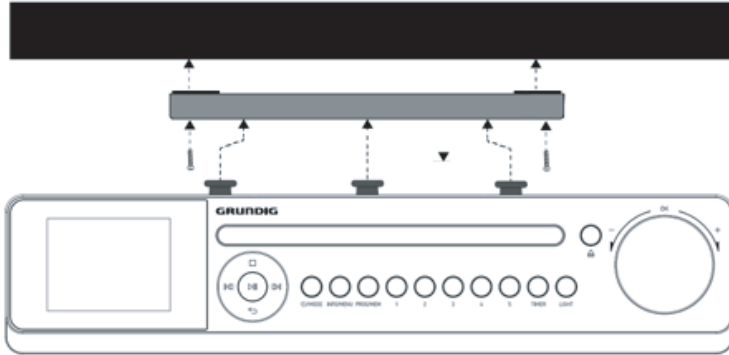
ÜBERSICHT - FERNBEDIENUNG

<	DAB: null	-
	Radio: Manuell Einstellen+	Auto-Einstellung eines Senders (hoch)
	BT: Nächster Track	-
	CD: Nächster Track	Vorspulen
	Menü/Option: Eingeben/nach rechts bewegen	-
>	DAB: null	-
	Radio: Manuell Einstellen+	Auto-Einstellung eines Senders (hoch)
	BT: Nächster Track	-
	CD: Nächster Track	Vorspulen
	Menü/Option: Eingeben/nach rechts bewegen	-
VOL -	Lautstärke schrittweise verringern	Lautstärke verringern
VOL +	Lautstärke schrittweise erhöhen	Lautstärke erhöhen
EQ	Wechseln Sie zur nächsten Option Equalizer	-
MEM/PROG	DAB/UKW: Voreinstellungsliste abrufen	Abrufen des Speichervorgangs in der Voreinstellungsliste
	CD: Programmtracks speichern	Programmtracks öffnen
MENÜ	DAB/UKW/BT/CD: Menü des Call/Exit-Modus	-

INFO	DAB/UKW: Informationsschalter	-
	BT: Status-/Datumsschalter	-
	CD: Informationsschalter	-
FOLD -	CD: Wählen Sie den vorherigen Ordner	-
FOLD +	CD: Wählen Sie den nächsten Ordner	-
REP	CD: Schalter Wiederholungsmodus	-
AUTO / <input type="checkbox"/>	DAB: null	DAB: ATS
	UKW: Nächsten Sender automatisch einstellen	UKW: AMS
	BT: null	-
	CD: Stopp	-
EINFÜHRUNG	CD: Einführung/Abbruch der Wiedergabe	-
ANZEIGEDIMMER	Einstellung der Hintergrundbeleuchtung der Anzeige (niedrig/mittel/hoch)	-
UHR	Aufrufoption: Uhrzeit/Datum einstellen	-
ALARM	Alarm-Menü/Alarmstopp aufrufen	-
	Lautstärke stumm schalten	-

MONTAGE DES GERÄTES

Das Gerät ist für die Montage an der Unterseite eines Wandschranks oder Regals vorgesehen. Sie benötigen die vier mitgelieferten Schrauben zur Montage des Gerätes.



- 1 Wählen Sie einen Standort in der Nähe einer Netzsteckdose.
- 2 Entfernen Sie die Halterung vom Gerät, indem Sie sie nach hinten ziehen.
- 3 Die Einbauhöhe des Gerätes sollte weniger als 2 m betragen.
- 4 Verwenden Sie die Halterung, um die Bohrungen zu markieren.
- 5 Überprüfen Sie mit dem Gerät, ob die Position korrekt ist.
- 6 Bohren Sie vier Löcher, wo Sie Ihre Markierungen auf der Unterseite des Regals angebracht haben, damit Sie die Schrauben befestigen können.
- 7 Schrauben Sie die Montagehalterung an den Boden des Schrankes oder der Ablage.
- 8 Setzen Sie nun die Haltestifte des Gerätes auf die Montagehalterung und drücken Sie sie vorsichtig bis zum Anschlag zurück.

Warnung!

- Montieren Sie das Gerät niemals über einem Kochfeld oder einer anderen Wärme- oder Dampfquelle (z.B. Wasserkocher, usw.).
- Lassen Sie das Netzkabel niemals über einem Kochfeld oder einer anderen Wärmequelle hängen.

Ausrichtung/Befestigung der Antenne (Drahttyp)

Die Anzahl und Qualität der Rundfunksender hängt von den Empfangsbedingungen am Standort des Gerätes sowie der Funkantenne ab. Ein optimaler Empfang kann mit der drahtgebundenen Antenne erreicht werden, wenn sie befestigt und an der richtigen Stelle platziert ist.

- 1 Eine genaue Ausrichtung der Drahtantenne ist wichtig, insbesondere in den Randbereichen des DAB/UKW-Empfangs. Überprüfen Sie die Position des nächstgelegenen Funkmastes in Ihrer Region.
- 2 Richten Sie, wenn möglich, die drahtgebundene Antenne in Richtung des Funkmastes aus.
- 3 Befestigen Sie den Hauptdraht der Antenne und führen Sie ihn horizontal entlang des Schrankes oder der Ablage mit dem mitgelieferten Drahtfixierer (4 Stück). (Siehe Abbildung unten).

MONTAGE DES GERÄTES



4 Bei schlechtem Wetter kann der Radioempfang eingeschränkt sein.

Netzanschluss und Einstellungen des Gerätes

Anschluss des Netzteils - Erstinstallation

Stecken Sie den DC-Stecker des Anschlusskabels in die Buchse **DC IN, 6V $\overline{=}$ 2A** und das Netzteil in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit zugängliche geerdete **230V ~ 50Hz** Steckdose.

1 Bei erstmaligem Anschluss des Geräts an die Stromversorgung startet das Gerät im Standby-Modus.

-Anzeige: < GRUNDIG > und dann < 00:00 (blinkend) > und < Uhrzeit ist nicht eingestellt >.

-Im Hintergrundbetrieb beginnt das Gerät, DAB- und UKW-Radiosender nach der automatischen Zeitsynchronisation zu suchen.

2 Die Uhrzeit wird automatisch in Minuten aktualisiert.

-Anzeige: < Aktuelle Uhrzeit und Datum (falls vorhanden) >.

Hinweis:

■ Wenn das Signal des Radiosenders zu schwach ist, wird die Uhrzeit nicht synchronisiert. In diesem Fall blinkt < 00:00 > und < Uhrzeit ist nicht eingestellt > wird weiterhin auf dem Display angezeigt.

■ Dann muss die Uhrzeit manuell eingestellt werden.

Einstellung und Speicherung von Radiosendern (DAB und UKW) - Erstinstallation

Wenn das Gerät zum ersten Mal oder nach einer Werksrücksetzung an die Stromquelle angeschlossen wird, beginnt das Auto Tuning System standardmäßig mit dem Scannen der gesamten DAB-Bandbreite. Das Gerät scannt dann den UKW-Frequenzbereich. Die Uhrzeit wird automatisch aktualisiert.

1 Sobald die Stromquelle angeschlossen ist, startet das Gerät im Standby-Modus (wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen).

2 Drücken Sie die Taste \updownarrow / **MODE** 3 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.

3 Das Gerät startet die Funktionen des Auto-Tuning-Systems zum Durchsuchen der gesamten DAB-Bandbreite und speichert die gefundenen Sender in der Senderliste (Programmliste).

4 Nachdem der vollständige Scan abgeschlossen ist, wird das Gerät im DAB-Modus verwendet und der erste empfangene Sender kann gehört werden.

5 Drehen Sie den Knopf **OK** auf **»-«** / **»+«** am Produkt oder drücken Sie **»VOL-«** / **»VOL+«** auf der Fernbedienung, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

MONTAGE DES GERÄTES

Speichern von DAB-Radiosendern als Voreinstellungen

Nach der automatischen Sendersuche werden alle Radiosender in der Senderliste (Programmliste) gespeichert. Sie können Ihre bevorzugten DAB-Radiosender im Voreinstellung-Speicher 1-30 speichern.

1 Drücken Sie im DAB-Modus kurz die Taste »|◀◀/ ▶▶|« am Gerät oder »◀◀ / ▶▶« auf der Fernbedienung, um das Senderlistenmenü direkt zu öffnen.

-Anzeige: Senderliste.

2 Wählen Sie den gewünschten Sender (z.B. BBC 6 Music) durch »^◀/ ▶^« oder drehen Sie den Knopf »OK« und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

3 Der ausgewählte Sender wird als der aktuelle Sender verwendet.

-Anzeige: z.B. < BBC 6 Music >.

4 Drücken Sie nun lang die Taste »PROG/MEM«, um das Menü < zur Voreinstellung speichern > zu öffnen.

-Anzeige: Zur Voreinstellung speichern < 1 - 30. (Inhalt) >.

5 Wählen Sie dann die gewünschte Voreinstellung-Nummer (z.B. 4. (leer)) durch »^◀/ ▶^« oder drehen Sie den Knopf »OK« und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

-Anzeige: < Voreinstellung 4 gespeichert >.

6 Wiederholen Sie die gleichen Schritte 1-5, um den Vorgang für die anderen gewünschten Sender, die Sie voreinstellen möchten, abzuschließen.

Hinweis:

■ Die Taste »▶▶|« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

Speichern Sie die Voreinstellungen 1, 2, 3, 4 oder 5

Direktes Speichern als Voreinstellung

1 Wenn Sie während des Hörens einen bevorzugten DAB- oder UKW-Sender gefunden haben.

2 Sie können einfach eine der Zifferntasten (1, 2, 3, 4 oder 5) lang drücken, um den Hörfunksender direkt als Voreinstellung zu speichern.

-Anzeige: < Voreinstellung (Nummer) gespeichert >.

3 Sie können diese Funktion jederzeit verwenden, jedoch wird der vorherige Datensatz überschrieben, wenn sie verwendet wird.

Zugriff auf die Voreinstellungen 1, 2, 3, 4 oder 5

Direkter Zugriff auf die Voreinstellung

1 Drücken Sie im DAB/UKW-Modus kurz eine der Zifferntasten (1, 2, 3, 4 oder 5), um direkt auf die bevorzugten DAB/UKW-Sender zuzugreifen, die im Voreinstellung-Speicher gespeichert sind.

2 Das Gerät schaltet gleichzeitig auf den ausgewählten voreingestellten Sender um.

Programmierung von DAB-Radiosendern - manuell

1 Drücken Sie im DAB-Modus lang die Taste »INFO/MENU« am Gerät oder kurz die Taste »MENU« auf der Fernbedienung, um das Menü zu öffnen.

2 Wählen Sie die Option < Manuelle Einstellung > durch »^◀/ ▶^« oder drehen Sie den Knopf »OK« und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

-Anzeige: z.B. < 5A 174.928MHz - 13F 239.200MHz > (Liste der Kanäle und Frequenzen eines DAB-Funksenders).

MONTAGE DES GERÄTES

3 Wählen Sie durch »^« / »v« den gewünschten Kanal/Frequenz oder drehen Sie den Knopf »OK« und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

-Anzeige: < die Signalstärke >. (Die Signalqualität des ausgewählten Kanals)

4 Drücken Sie zur Bestätigung erneut kurz »OK«.

5 Der DAB-Radiosender des ausgewählten Kanals wird in der Senderliste (Programmliste) gespeichert.

Hinweis:

- Die Taste »▶▶|« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

Einstellung und Speicherung von UKW-Radiosendern

1 Drücken Sie im UKW-Modus lang auf »OK« am Produkt oder die Taste »AUTO / □« auf der Fernbedienung, um die Auto Memory Station (AMS) direkt zu starten.

-Der automatische Sendersuchlauf startet und durchsucht das UKW-Wellenband und speichert die ersten 30 Radiosender als Voreinstellungen 1 bis 30 (falls vorhanden).

2 Nach Abschluss des Scanvorgangs stellt das Gerät den erst empfangene Sender zum Hören ein.

Hinweis:

- Sie können aus dem Menü des UKW-Modus wählen, ob das Gerät Radiosender mit Nur starke Sender oder Alle Sender scannen soll. Dazu müssen Sie folgendes tun:

3 Drücken Sie lang die Taste »INFO/MENU« oder kurz die Taste »MENU«, um das Menü zu öffnen.

4 Wählen Sie die Option »Scan Setting« mit »^« / »v« oder drehen Sie den Knopf »OK« und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

-Anzeige: < Nur starke Sender > und < Alle

Sender >.

5 Wählen Sie die gewünschte Option (z.B. Nur starke Sender) durch »^« / »v« oder drehen Sie den Knopf »OK« und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

6 Um das Menü zu schließen, drücken Sie kurz die Taste »INFO/MENU« oder »MENU«.

7 Und nun drücken Sie lang die Taste »OK«, um die Auto Memory Station (AMS) zum Scannen des UKW-Frequenzbandes erneut zu starten und speichern Sie die ersten 30 Radiosender mit einem starken Signal als Voreinstellungen 1 bis 30 (falls vorhanden).

Oder

8 Drücken Sie lang die Taste »◀◀|« / »▶▶|« oder »<« / »>«, um den verfügbaren vorherigen/nächsten Radiosender zu suchen.

-Die automatische Sendersuche startet und stoppt an dem vorherigen/nächsten Sender mit einem starken Signal.

Oder

9 Drücken Sie kurz die Taste »◀◀|« / »▶▶|« oder »<« / »>«, bis Sie die gewünschte Frequenz gefunden haben. (Die Frequenz ändert sich in Schritten von 0,05MHz)

Hinweis:

- Die Taste »▶▶|« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

Einstellung und Speicherung von DAB- und UKW-Radiosendern - nach Standortwechsel

Nach der automatischen Sendersuche werden alle Radiosender in der Senderliste (Programmliste) gespeichert. Dies empfiehlt sich, wenn Sie das Gerät an einem anderen Ort verwenden oder nach neuen DAB-Radiosendern suchen möchten.

1 Drücken Sie die Taste »⏻ / MODE« 3 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.

2 Drücken Sie kurz die Taste »⏻ / MODE«, um das Modusmenü zu öffnen.

MONTAGE DES GERÄTES

-Anzeige: < Modusauswahl Schnittstelle >.

- 3 Wählen Sie das Symbol DAB / UKW-Modus mit »<< / >>« oder drehen Sie den Knopf »OK« und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.
- 4 Drücken Sie im DAB / UKW-Modus lang die Taste »OK« oder »AUTO / □«, um das Auto Tuning System direkt zu starten.
-Der automatische Sendersuchlauf startet die Suche und speichert die Radiosender.
- 5 Nach Abschluss des Scanvorgangs stellt das Gerät den erst empfangenen Sender von DAB/UKW zum Hören ein.

Hinweis:


- Die Taste »▶||« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

Aktualisierung der Uhrzeit - automatisch

Das Gerät aktualisiert die Uhrzeit automatisch, wenn ein Zeitsignal für einen DAB/UKW-Sender empfangen wird.

Allgemeine Funktionen

Ein- und Ausschalten



- 1 Drücken Sie die Taste » / **MODE**« 3 Sekunden lang, um das Gerät ein- und auszuschalten (Standby).

Lautstärke anpassen

- 1 Drehen Sie den Knopf »**OK**« auf »-«/ »+« am Gerät oder drücken Sie »**VOL-**«/ »**VOL+**« auf der Fernbedienung, um die Lautstärke einzustellen.


-Anzeige: < Die aktuelle Lautstärke > (2 Sekunden lang angezeigt).

Stummschalten der Lautstärke


- 1 Drücken Sie kurz die Taste »« , um die Lautstärke stumm zu schalten.
- 2 Drücken Sie die Taste »« erneut kurz, um die Lautstärke aus dem Stummmodus wiederherzustellen.

DAB-Modus

Hinweis:

- Die Taste »« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »**OK**« am Gerät.

Auswahl des DAB-Modus



- 1 Um den DAB-Modus auszuwählen, drücken Sie kurz die Taste » / **MODE**«, um das Modusmenü zu öffnen.

-Anzeige: < Modusauswahl Schnittstelle >.



- 2 Drücken Sie dann »<«/ »>« oder drehen Sie den Knopf »**OK**«, um das DAB-Symbol auszuwählen, und drücken Sie kurz die Taste »**OK**«, um in den Modus zu wechseln.

-Anzeige: < DAB-Schnittstelle >.

Auswahl des DAB-Radiosenders

- 1 Um den gewünschten Sender aus der Senderliste zu wählen, drücken Sie kurz die Taste »« / »« oder »<« / »>«, um die Senderliste zu öffnen.

-Anzeige: < Senderliste >.

- 2 Dann drücken Sie »«/ »« oder drehen Sie den Knopf »**OK**«, um den gewünschten Sender auszuwählen, und drücken Sie kurz »**OK**« zur Bestätigung.
- 3 Das Gerät schaltet gleichzeitig auf den gewünschten Sender um.

DAB-Senderinformationen anzeigen

- 1 Um Informationen über den aktuellen DAB-Sender anzuzeigen, drücken Sie die Taste »**INFO/MENU**« am Gerät oder die Taste »**INFO**« wiederholt kurz auf der Fernbedienung.

-Anzeige: Die folgende Anzeigen erscheinen nacheinander: Informationen des Anbieters (z.B. Titel des Songs, E-Mail-Adresse), die Signalstärke, das Genre, das Ensemble (z.B. BR Bayern), der aktuelle Kanal und die Frequenz, die Bitrate, das Sendeformat, die aktuelle Uhrzeit und das Datum.



Einstellen der Dynamic Range Control (DRC) für DAB-Sender

Wenn Sie die Dynamic Range Control aktivieren, können Sie niedrigere Töne in einer lauten Umgebung besser hören.

- 1 Drücken Sie im DAB-Modus lang »**INFO/MENU**« oder kurz »**MENU**«, um das DAB-Menü zu öffnen.

- 2 Drehen Sie den Knopf »**OK**« oder drücken Sie »« / »«, um die Option DRC auszuwählen, und drücken Sie kurz »**OK**« zur Bestätigung.

-Anzeige: < Hoch, Niedrig und Aus >.

- 3 Wählen Sie die gewünschte Option (z.B. Hoch), indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder »« / »« drücken und drücken kurz »**OK**« zur Bestätigung.

- 4 Schließen Sie die Select-Option, um zum Menü zurückzukehren; Sie können die Anzeige High (gelb markiert) hinter der DRC-Option sehen.

Hinweis:

- Der DAB-Sender muss DRC unterstützen.

UKW-Modus

Hinweis:

- Die Taste »▷|||« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Gerät.

Auswahl des UKW-Modus

1 Um den UKW-Modus zu wählen, drücken Sie kurz die Taste »⏏ / **MODE**«, um das Modusmenü zu öffnen.

-Anzeige: < Modusauswahl Schnittstelle >.

2 Drücken Sie »<« / »>« oder drehen Sie den Knopf »OK«, um das UKW-Modus-Symbol auszuwählen, und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung.

-Anzeige: <UKW-Radio-Schnittstelle>.

Gespeicherte Sender aufrufen

1 Drücken Sie kurz die Taste »**PROG/MEM**«, um das Voreinstellung-Abruf-Menü zu öffnen.

-Anzeige: < Voreinstellung-Abruf > und < Nummer: Frequenz (Liste) >.

2 Wählen Sie die gewünschte Senderfrequenz aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder »^« / »v« drücken und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

3 Das Gerät schaltet gleichzeitig auf den ausgewählten Sender um.

Anzeigen von RDS-Senderinformationen

RDS (Radio Data System) ist ein Informationssystem, das von den meisten UKW-Sendern zusätzlich übertragen wird.

Hinweis:

- Es kann eine Weile dauern, bis alle RDS-Informationen verfügbar sind. GRUNDIG hat keinen Einfluss auf die Richtigkeit dieser Informationen.

1 Drücken Sie die Taste »**INFO/MENU**« oder »**INFO**« wiederholt kurz, um Informationen über den aktuellen UKW-Sender anzuzeigen.

-Anzeige: Die folgende Anzeigen erscheinen nacheinander: Der Name des Radiosenders, Radiotext (falls angeboten), Sendertyp (PTY), die Signalstärke, die Frequenz, Mono/Stereo, die aktuelle Uhrzeit und das Datum.

BLUETOOTH-MODUS

Hinweis:

- Die Taste »▶|||« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Gerät.

Sie können Bluetooth verwenden, um Tracks drahtlos von externen Geräten wie MP3-Playern oder Mobiltelefonen mit Bluetooth auf diesem Gerät abzuspielen.

BT-Modus auswählen

1 Drücken Sie kurz die Taste »⏻ / **MODE**«, um das Modusmenü zu öffnen.

-Anzeige: < Modusauswahl Schnittstelle >.

2 Wählen Sie das Bluetooth-Modus-Symbol, indem Sie »<« / »>« drücken oder den Knopf »OK« drehen und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

-Anzeige: < Bluetooth-Suche >.

Verbinden von Bluetooth-Geräten

1 Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion auf Ihrem externen Gerät und führen Sie den Kopplungsvorgang durch. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung Ihres externen Geräts. Der Name dieses Gerätesystems lautet "Grundig DKR 2000".

2 Der Kopplungsvorgang ist nun abgeschlossen, und das externe Gerät kann nun mit dem Küchenradio verwendet werden.

-Anzeige: < Bluetooth Verbunden >.

3 Starten Sie die Wiedergabe des Bluetooth-Audio-Streams von dem externen Gerät durch den entsprechenden Player.

4 Drehen Sie den Knopf »OK« oder drücken Sie »VOL-«/ »VOL+« auf der Fernbedienung, um bei Bedarf die gewünschte Lautstärke einzustellen.

5 Um das Audio-Streaming über Bluetooth zu stoppen, schalten Sie entweder die Bluetooth-Funktion des externen Geräts aus oder die Funktion des Küchenradios so, dass er je nach Wunsch in den DAB/UKW/CD/Standby-Modus zurückkehrt.

Hinweis:

- Für ein optimales Musikerlebnis stellen Sie die Lautstärke des externen Geräts auf Maximum ein und verwenden Sie dann den Lautstärkeregler des Küchenradios, um eine Grundeinstellung der Lautstärke vorzunehmen.

BLUETOOTH-MODUS

Trennen Sie die Verbindung zu einem gekoppelten externen Gerät (für eine neue Kopplung)

1 Drücken Sie die Taste »▷|||◀«, um die Bluetooth-Verbindung direkt zu trennen; in diesem Fall wechselt das Küchenradio wieder in den Bluetooth-Suchmodus.

-Anzeige: < Bluetooth-Suche >.

2 Jetzt können Sie das Küchenradio mit einem anderen externen Gerät koppeln, wie Sie es wünschen.

Hinweis:

- Im Bluetooth-Modus schaltet das Küchenradio nach 15 Minuten wieder in den Standby-Modus, wenn sich die Bluetooth-Funktion im getrennten oder inaktiven Modus befindet.

Allgemeine Kontrolle

Sie können die Wiedergabe von Tracks und den Lautstärkebereich auf Ihrem externen Gerät und auf dem Küchenradio steuern. Grundsätzlich sind diese Tasten am Gerät für die Steuerung über Bluetooth vorgesehen:

OK-Knopf	-	Drehen Sie den OK-Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.
	+	Drehen Sie den OK-Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
Tasten	▷	Drücken Sie kurz, um die Wiedergabe anzuhalten/fortzusetzen.
	◀◀	Drücken Sie kurz, um zur vorherigen Datei zu springen. (Wenn Sie Apple Music APP verwenden, um Musik abzuspielen, drücken Sie einmal kurz, um die aktuelle Datei von Anfang an abzuspielen, drücken Sie kurz zweimal, um die vorherige Datei abzuspielen.)
	▷▷	Drücken Sie kurz, um die nächste Datei wiederzugeben.

Sie können diese Funktion auch über die Fernbedienung steuern.

Tasten	VOL -	Drücken Sie kurz, um die Lautstärke zu verringern.
	VOL +	Drücken Sie kurz, um die Lautstärke zu erhöhen.
	▷	Drücken Sie kurz, um die Wiedergabe anzuhalten/fortzusetzen.
	<	Drücken Sie kurz, um zur vorherigen Datei zu springen. (Wenn Sie Apple Music APP verwenden, um Musik abzuspielen, drücken Sie einmal kurz, um die aktuelle Datei von Anfang an abzuspielen, drücken Sie kurz zweimal, um die vorherige Datei abzuspielen.)
	>	Drücken Sie kurz, um die nächste Datei wiederzugeben.

Verwendung von CDs



Das Gerät ist geeignet für Musik-CDs mit dem hier gezeigten Logo (CD-DA) und für CD-Rs und CD-RWs mit Audiodaten.

- Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audiodateien können verschiedene Probleme auftreten, die zu einer Störung der Wiedergabe führen können. Dies kann durch fehlerhafte Software oder Hardware-Einstellungen oder durch die verwendete CD verursacht werden. Wenden Sie sich bei solchen Problemen an den Kundendienst Ihres CD-Brenners oder Softwareherstellers oder suchen Sie nach relevanten Informationen, z.B. im Internet. Beachten Sie bei der Herstellung von Audio-CDs alle gesetzlichen Bestimmungen und stellen Sie sicher, dass das Urheberrecht Dritter nicht verletzt wird.
- Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt. Bringen Sie keine Aufkleber auf CDs an. Halten Sie die Oberflächen von CDs sauber. Sie können Standard-CDs im Format 12 cm auf Ihrem Gerät abspielen. Ein Adapter ist nicht erforderlich.

CD-DA

Auswahl des CD-Modus und Wiedergabe

- 1 Drücken Sie kurz die Taste »⏻ / MODE«, um das Modusmenü zu öffnen.
-Anzeige: < Modusauswahl Schnittstelle >.
- 2 Wählen Sie das CD-Modus-Symbol, indem Sie »<« / »>« drücken oder drehen Sie den Knopf »OK« und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.
-Anzeige: < CD-Schnittstelle >.
- 3 Drücken Sie kurz die Taste »⏮«, um das Disc-Fach aus CD-Fach zu schieben.

Hinweis:

- Die »⏮« Tastensteuerung ist deaktiviert, wenn das Gerät sich nicht im CD-Modus befindet.

- 4 Legen Sie eine CD mit der Labelseite nach oben in das Disc-Fach ein.
- 5 Drücken Sie kurz die Taste »⏮«, um das Disc-Fach wieder in das CD-Fach zu schieben, und die CD wird automatisch geladen und gelesen.
- 6 Nach dem Einlesen startet die CD-Wiedergabe automatisch.
-Anzeige: < Track, Wiedergabezeit >; < Information (falls vorhanden)/Datum >.

Wiedergabe und Stopp

- 1 Drücken Sie kurz die Taste »⏮«, um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie die Taste »⏮« erneut kurz, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- 2 Drücken Sie kurz die Taste »⏻«, um die Wiedergabe zu stoppen.

Wiedergabe des aktuellen Tracks von Anfang an (Wiederholung des aktuellen Tracks)

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe der Tracks kurz die Taste »⏮« oder »<«, um den Track von Anfang an zu wiederholen.

Auswählen eines anderen Tracks (Vorherige/Nächste)

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste »⏮« / »⏭«, bis die Nummer des gewünschten Tracks in der Anzeige erscheint.
Oder
- 2 Verwenden Sie dazu auf der Fernbedienung die Taste »<« / »>«.
3. Der ausgewählte Track (die Datei) beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

Schneller Rücklauf/Vorlauf (Suche nach einem Abschnitt innerhalb eines Tracks)

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste »⏮« / »⏭« oder »<« / »>«, bis Sie den Abschnitt finden, den Sie hören möchten.
- Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Abschnitt, wenn Sie die Taste loslassen.

Programmieren, Speichern und Abspielen eines Tracks

Sie können einen Trackspeicher von bis zu 20 Tracks für die aktuelle CD in beliebiger Reihenfolge erstellen und diese dann in dieser Reihenfolge wiedergeben. Ein Track kann mehrmals gespeichert werden. Das Programm ist nur im CD-Stopp-Modus möglich.

1 Drücken Sie im CD-Stopp-Modus lang die Taste »**PROG/MEM**«, um die Programmfunktion aufzurufen.

-Anzeige: < P1 T01 >. (T01 blinkt)

2 Wählen Sie dann einen Track (z.B. T03) aus, indem Sie die Taste »|<<| / »>>|« oder »<< / »>>|« kurz drücken. Und dann drücken Sie kurz die Taste »**PROG/MEM**«, um die ausgewählte Track im Programm (P01) zu speichern.

-T03 wird in P01 programmiert.

-P02 erscheint für den nächsten programmierten Track und der vorherige programmierten Track blinkt (z.B. T03).

-Es können maximal 20 Tracks in der Reihenfolge gespeichert werden (P01-P20).

3 Um weitere Tracks zu speichern, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3.

4 Wenn die gewünschten programmierten Tracks abgeschlossen sind, drücken Sie kurz die Taste »>|||« zur Bestätigung.

5 Nach der Bestätigung beginnt die Programmwiedergabe automatisch mit dem ersten programmierten Track oder der ersten Datei, bis alle programmierten Tracks abgespielt sind.

-Die programmierten Trackspeicher sind gespeichert und werden nach abgeschlossener Wiedergabe wieder auf dem Display angezeigt; sie können wiederverwendet und/oder geändert werden, wenn Sie möchten.

6 Drücken Sie kurz die Taste »>||| « um die Programme wiederzugeben, wenn Sie möchten.

Oder

7 Drücken Sie die Taste »□«, um die Programmtrackfunktion zu beenden

Tracks hinzufügen - Programmtrack

Die Trackspeicher werden im Display angezeigt. Wenn der 20-Track-Speicher nicht vollständig genutzt wird, können Sie die gewünschten Tracks weiter hinzufügen und im verbleibenden Programmspeicher speichern.

1 Halten Sie während des Trackspeichers die Anzeige im Display;

-Anzeige: z.B. < P08 T12>. (T12 blinkt)

2 Wenn auf dem Display angezeigt wird, dass P08 ~ P20 nicht programmiert sind, können Sie einen zusätzlichen Track auswählen, indem Sie kurz die Taste »|<<| / »>>|« oder »<< / »>>|« drücken. Und drücken Sie dann kurz die Taste »**PROG/MEM**«, um den ausgewählten Track im Programm (P08) zu speichern.

3 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um weitere zusätzliche Tracks zu speichern, falls Sie dies wünschen.

4 Drücken Sie kurz die Taste »>|||« oder den Knopf »OK« zur Bestätigung.

5 Nach der Bestätigung wird die Programmwiedergabe automatisch gestartet.

Hinweis:

- Derselbe Track kann unter einer anderen Programmnummer gespeichert werden, wenn Sie diesen Track noch öfters wiederholen möchten.

Änderung der Trackauswahl - Programmtrack

1 Halten Sie während des Trackspeichers die Anzeige im Display;

-Anzeige: z.B. < P08 T12 >. (T12 blinkt)

2 Drücken Sie wiederholt kurz die Taste »**PROG/MEM**«, um die Nummer des Programmzyklus umzuschalten (z.B. von P01 auf P08).

3 Dann können Sie diese Tracks und Programme nach Ihren Wünschen ändern oder neu gruppieren, indem Sie kurz auf die Taste »|<<| / »>>|« oder »<< / »>>|« drücken und kurz die Taste »**PROG/MEM**« drücken.

Löschen des Trackspeichers (Programmspeicher beenden)

- 1 Drücken Sie die Taste »□◀«:
 - Während der Programmierung.
 - Das Programm befindet sich in der Wiedergabe.

Wiederholungsmodus (Track-Wiederholung)

Die CD-Funktion ermöglicht die Einstellung der Track-Wiederholungsfunktion (keine Wiederholung, einen Track wiederholen, alle Tracks wiederholen, und alle Tracks zufällig wiederholen), kann eingestellt werden. Die Wiederholungsfunktion ist mit der Fernbedienung möglich.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals kurz die Taste »REP◀« auf der Fernbedienung, um den gewünschten Wiederholungsmodus auszuwählen;

Wiederholung 1 (Wiederholung des Tracks)

- 1 Wenn Wiederholung 1 ausgewählt ist.
 - Anzeige: < Symbol = Wiederholung 1 >.
- 2 Der gewählte Wiederholungsmodus startet sofort.

Alle wiederholen (Alle Tracks wiederholen)

- 1 Wenn Alle wiederholen ausgewählt ist.
 - Anzeige: < Symbole = Alle wiederholen >.
- 2 Der gewählte Wiederholungsmodus startet sofort.

Random all (Wiedergabe von Tracks in zufälliger Reihenfolge)

- 1 Wenn Random ausgewählt ist.
 - Anzeige: < Symbole = Alle wiederholen >.
- 2 Der gewählte Wiederholungsmodus startet sofort.

So beenden Sie den Wiederholungsmodus (Zurück zur normalen Reihenfolge der Trackwiedergabe)

- 1 Um die Wiederholungsfunktion zu beenden, drücken Sie die Taste »REP◀« auf der Fernbedienung wiederholt kurz, bis alle Wiederholungssymbole auf der Anzeige verschwinden.
- 2 Die Wiedergabe ist gleichzeitig wieder wie früher (Reihenfolge der Wiedergaben).

Intro (Einführung in die Wiedergabe von Tracks)

Die CD-Funktion bietet ein 10 Sekunden langes Anspielen der abzuspielenden Tracks. Die INTRO-Funktion ist nur auf der Fernbedienung möglich.

Intro-Wiedergabe starten

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste »INTRO◀« auf der Fernbedienung, um das Anspielen zu starten.
 - Anzeige: < INTRO >. (Anzeige für 2 Sekunden)
- 2 Alle Tracks werden in der Reihenfolge von 10 Sekunden wiedergegeben.
- 3 Lassen Sie das Gerät bis zum Ende abspielen oder drücken Sie die Taste »□◀«, um diese Funktion zu beenden.

So beenden Sie die Intro-Wiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Intro-Wiedergabe auf der Fernbedienung erneut kurz die Taste »INTRO◀«, um die Intro-Funktion zu beenden.
- 2 Die Wiedergabe des aktuellen Tracks ist wieder wie früher.

Hinweis:

- Die INTRO-Funktion ist deaktiviert, wenn die Zufallsfunktion verwendet wird.

MP3 Disc



Das Gerät ist für CDRs und CD-RWs mit den Dateiformaten MP3 und WMA geeignet.

Im MP3-Modus sind die Begriffe "Album" und "Datei" sehr wichtig. "Album" entspricht einem Ordner auf einem PC, "Datei" einer Datei auf einem PC oder einem CD-DA-Track. Das Gerät liest MP3-Dateien mit maximal 255 Dateien pro Album. Eine MP3-CD darf nicht mehr als 512 Dateien oder Alben insgesamt enthalten.

Beim Brennen von CD-R und CD-RWs mit Audio-dateien können verschiedene Probleme auftreten, die zu Störungen bei der Wiedergabe führen können. Dies kann durch fehlerhafte Software oder Hardware-Einstellungen oder durch die verwendete CD verursacht werden. Wenden Sie sich bei solchen Problemen an den Kundendienst Ihres CD-Brenners oder Softwareherstellers oder suchen Sie nach relevanten Informationen, z.B. im Internet. Beachten Sie bei der Herstellung von Audio-CDs alle gesetzlichen Bestimmungen und stellen Sie sicher, dass das Urheberrecht Dritter nicht verletzt wird.

Wiedergabe von MP3-Discs

- 1 Drücken Sie im CD-Modus kurz die Taste »**◀**«, um das Disc-Fach aus dem CD-Fach zu schieben.
- 2 Legen Sie eine MP3-Disc mit der Labelseite nach oben in das Disc-Fach ein.
- 3 Drücken Sie kurz die Taste »**▶**«, um das Disc-Fach wieder in das CD-Fach zu schieben, und die CD wird automatisch geladen und gelesen.
- 4 Nach dem Einlesen startet die CD-Wiedergabe automatisch.

Anzeige: < Ordner, Track, Wiedergabezeit > and < ID3 Information (falls vorhanden)/Datum >.

Wiedergabe und Stopp

- 1 Drücken Sie kurz die Taste »**▶**«, um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie die Taste »**▶**« erneut kurz, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- 2 Drücken Sie kurz die Taste »**□**«, um die Wiedergabe zu stoppen.

Hinweis:

- Im CD-Modus schaltet das Küchenradio nach 15 Minuten wieder in den Standby-Modus, wenn sich die CD-Funktion im inaktiven Modus befindet.

Auswählen von Dateien

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste »**◀◀** / »**▶▶**«, bis die Nummer der gewünschten Datei (Track) angezeigt wird.

Oder

- 2 Verwenden Sie dazu auf der Fernbedienung die Taste »**<** / »**>**«.
- 3 Der ausgewählte Track (die Datei) beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

Anzeigen von Informationen zur Wiedergabedatei (ID3)

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe von Dateien (Tracks) wiederholt kurz die Taste »**INFO/MENU**« oder »**INFO**« auf dem Hauptgerät oder der Fernbedienung, um die Informationen der Wiedergabedatei anzuzeigen (falls gewünscht).

Hinweis:

- Die Geräteunterstützung zum Anzeigen von ID3-Tags/Informationen:
 - Dateiname oder Kein Dateiname, wenn keine Info.
 - Albumname oder Kein Album, wenn keine Info.
 - Künstlername oder Kein Künstler, wenn keine Info.
 - Titelname oder Kein Titel, wenn keine Info.
 - Datum oder Datum blinkt, wenn nicht eingestellt.

Auswahl von Ordner (Album) und Datei (Track)

Die CD-Funktion Ordner auf und ab wählt die Funktion aus. Die Funktion zum Wechseln der Ordner ist nur auf der Fernbedienung möglich.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste »**FOLD**« oder »**FOLD**« auf der Fernbedienung, bis die Nummer des Ordners (Albums), den Sie hören möchten, auf der Anzeige erscheint.

TIMER-MODUS

- Die erste Datei des ausgewählten Ordners (Albums) beginnt automatisch mit der Wiedergabe.
- Um die gewünschte Datei (Track) auszuwählen, drücken Sie wiederholt kurz die Taste »<« / »>« auf der Fernbedienung, bis die gewünschte Datei (Track), die Sie hören möchten, auf dem Display erscheint (Dateiinformationen werden auf dem Bildschirm angezeigt, falls vorhanden)
- Die ausgewählte Datei (Track) beginnt automatisch mit der Wiedergabe.
- Drücken Sie kurz die Taste »AUTO/□«, um die Wiedergabe zu beenden, und Sie sehen die Gesamtzahl der Ordner und Dateien (z.B. F20 T240), die auf dem Display angezeigt werden.

Hinweis:

Die Taste »>>« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

Küchentimer (Countdown)

Das Gerät verfügt über eine Timerfunktion, die eine Countdown-Zeit von bis zu 300 Minuten bis zur Alarmauslösung ermöglicht.

Aktivieren des Kochtimers

- Drücken Sie im Einschaltmodus kurz die Taste »TIMER«, um das Timermenü zu öffnen.
 - Anzeige: < TIMER > und < 00:00 >.
 - Und dann drehen Sie den Knopf »OK« oder drücken Sie »^ « / »v «, um die gewünschten Minuten (00:00 ~ 300:00) auszuwählen und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung. Die Timerfunktion ist aktiviert.
 - Das kleine Timersymbol erscheint in der Statusleiste des Bildschirms.
 - Die Timer-Schnittstelle wird in den letzten 60 Sekunden des Countdowns zur Erinnerung auf dem Bildschirm angezeigt.
 - Anzeige:
- < **Verbleibende Zeit im Countdown** >.
- Der Timer-Alarm ertönt, wenn die Countdown-Zeit auf 00:00 Uhr zurückgeht.

Überprüfung der verbleibenden Zeit

- Im aktuellen Modus drücken Sie wiederholt kurz die Taste »TIMER«, um die Timer-Schnittstelle zu öffnen und zu schließen.
- Wenn der Timer eingestellt ist und er geöffnet wurde.
 - Anzeige:
< **Verbleibende Zeit im Countdown** >
(erscheint in wenigen Sekunden)

Deaktivieren der Timerfunktion

- Drücken Sie kurz die Taste »TIMER«, um die Timer-Schnittstelle zu öffnen.
 - Anzeige:
< **Verbleibende Zeit im Countdown** >
- Drehen Sie den Knopf »OK« oder drücken Sie »^ « / »v «, um den Timer auf 00:00 Uhr zurückzusetzen.

Oder

- Drücken Sie lang die Taste »⏻ / **MODE**«, um das Gerät auszuschalten (Standby) und den Kochtimer frühzeitig auszuschalten.

Schlaf timer

Hinweis: Die Taste »>>« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

Das Gerät verfügt über einen Schlaf timer, der es zu einer voreingestellten Zeit ausschaltet. Die Abschaltzeit kann in einem Intervall von 15 bis 90 Minuten eingestellt oder ausgeschaltet werden.

Aktivieren des Schlaf timers

- Drücken Sie im Einschaltmodus lang die Taste »INFO/MENU« oder kurz die Taste »MENU«, um das Menü zu öffnen.
 - Anzeige: < **DAB/UKW/BT/CD** >.
- Wählen Sie die Option < Systemeinstellungen >, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung.

TIMER-MODUS

3 Wählen Sie die Option < Schlaf >, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^« / »v« und drücken Sie kurz die Taste »OK«, um die Funktion des Schlaftimers auszuwählen.

- Anzeige: < **Schlaftimer aus** >.


- Option: < **15/30/45/60/90 (Minuten)** >.

4 Wählen Sie die gewünschte Option (z.B. 60 Minuten), indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^« / »v« und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung. (Wählen Sie < **Schlaftimer aus** >, es deaktiviert den Schlaftimer)

5 Der Schlaftimer ist aktiviert. Um das Einstellmenü zu schließen, drücken Sie kurz die Taste »INFO/MENU« oder »MENU«.


6 Das kleine Symbol mit Zeitrahmen erscheint in der Statusleiste des Bildschirms.

Deaktivieren des Schlaftimers

1 Um den Schlaftimer frühzeitig auszuschalten, drücken Sie lang die Taste » / **MODE**« am Gerät oder kurz die Taste » « auf der Fernbedienung, um das Gerät auszuschalten.

Alarm 1/2 eingestellt

Hinweis:

Die Taste »« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Gerät.

1 Drücken Sie im DAB/UKW/BT/CD-Modus lang die Taste »INFO/MENU« oder kurz die Taste »MENU«, um das Menü zu öffnen.

Anzeige: < DAB/UKW/BT/CD **Menü** >.

2 Wählen Sie die Option < **Systemeinstellungen** > durch Drehen des Knopfes »OK« oder drücken Sie »^« / »v« und drücken Sie zur Bestätigung kurz »OK«.

Anzeige: < **Optionen** >.

3 Wählen Sie die Option < **Alarm** >, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^« / »v« und drücken Sie kurz »OK«, um das Alarmmenü zu öffnen.

- Anzeige: < **Alarm: Alarm 1 und Alarm 2** >

Schalten Sie die Funktion Alarm 1/2 ein

1 Wählen Sie die Option < **Alarm 1/2** >, indem Sie den Knopf »OK« drehen, oder drücken Sie »^« / »v« und drücken Sie die Taste »OK«, um die Option einzugeben.

Anzeige: Alarm 1/2 Info < **Alarm Aus/Ein, Frequenz, Weckzeit, Quelle, Dauer und Lautstärke** >

2 Wählen Sie die Option (Alarm), indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^« / »v« und drücken Sie wiederholt kurz die Taste »OK«, um Ein auszuwählen. Der Alarm 1/2 wird aktiviert.

Alarmfrequenz auswählen

1 Wählen Sie die Option < **Frequenz** >, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^« / »v« und drücken Sie kurz die Taste »OK«, um die Option zu öffnen.

Anzeige: Häufigkeit < **Täglich, Einmalig, Wochenende und Wochentage** >.

2 Wählen Sie die gewünschte Option (z.B. Täglich), indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^« / »v« und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung.

Weckzeit auswählen

1 Wählen Sie die Option < **Weckzeit** > indem Sie den Knopf »OK« drehen oder »^« / »v« drücken und drücken Sie kurz die Taste »OK«, um die Option zu öffnen.

- Anzeige: Weckzeit < z.B. **00 : 00** > Stunde blinkt.

2 Wählen Sie die gewünschte Stunde (z.B. **08:00** Uhr) aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder »^« / »v« drücken und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

- Anzeige: < z.B. **08 : 00** > Minute blinkt.

3 Wählen Sie die gewünschten Minuten (z.B. **08:30** Uhr), in dem Sie den Knopf »OK«

TIMER-MODUS

drehen oder »^ « / »v « drücken und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Alarmquelle auswählen

- 1 Wählen Sie die Option < **Source** >, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz die Taste »OK«, um die Option zu öffnen.

Anzeige: Quelle < Summer, **Digital Radio (DAB) und UKW** >.

- 2 Wählen Sie die gewünschte Option (z.B. Summer), indem Sie den Knopf »OK« drehen oder »^ « drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung.

Wählen Sie die Dauer

- 1 Wählen Sie die Option < **Dauer** >, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz die Taste »OK«, um die Option zu öffnen.

Anzeige: Dauer < 15, 30, 45, 60, 90 und 120 (Minuten) >.

- 2 Wählen Sie die gewünschte Option aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder »^ « / »v « drücken und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung.

Alarmlautstärke einstellen

- 1 Wählen Sie die Option < **Lautstärke** >, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz die Taste »OK«, um die Option zu öffnen.

Anzeige: < **Lautstärkeleiste** >.

- 2 Drehen Sie den Knopf »OK« oder drücken Sie »^ « / »v «, um die gewünschte Lautstärke für den Alarm auszuwählen, und drücken Sie dann kurz die Taste »OK« zur Bestätigung. Die Einstellung des Alarms ist abgeschlossen.

- 3 Um das Alarm-Einstellmenü zu schließen, drücken Sie kurz die Taste »INFO/MENU« oder »MENU«.

- 4 Der Alarm 1/2 ist aktiviert und das Symbol Alarm 1 und / oder Alarm 2 erscheint in der Statusleiste des Bildschirms (abhängig vom aktivierten Alarm).

Alarm unterbrechen (Snooze)

Hinweis: Die Taste »>>>« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

- 1 Während der Alarm ertönt, drücken Sie kurz »OK«.

- 2 Das Alarmsignal (Radiosender oder Signal) stoppt.

- 3 Das Alarmsignal ertönt im Fünf-Minuten-Takt wieder (Gesamtalarmdauer beträgt 30 Minuten).

Hinweis: Sie können das Zeitintervall der Schlummerfunktion entsprechend der Gesamtzahl wählen, wenn Sie die Taste »OK« drücken.

- Drücken Sie die Taste einmal kurz, um 5 Minuten Intervalle einzustellen.

- Drücken Sie die Taste zweimal kurz, um 10 Minuten Intervalle einzustellen.

- Drücken Sie die Taste dreimal kurz, um 15 Minuten Intervalle einzustellen.

- Drücken Sie die Taste viermal kurz, um 20 Minuten Intervalle einzustellen.

- Drücken Sie die Taste fünfmal kurz, um 25 Minuten Intervalle einzustellen.

- Drücken Sie die Taste sechsmal kurz, um 30 Minuten Intervalle einzustellen.

Den Alarm ausschalten

- 1 Drücken Sie kurz die Taste »/ **MODUS**«, um den Alarm zu beenden, während er ertönt.

- 2 Das Alarmsignal (Radiosender oder Signal) stoppt.

- 3 Der Alarm speichert die eingestellte Zeit.

Alarm aktivieren und deaktivieren

Hinweis: Die Taste »>>>« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

SPEZIELLE FUNKTIONEN

1 Drücken Sie im **DAB/UKW/BT/CD-Modus** lang die Taste »**INFO/MENU**« oder kurz die Taste »**MENU**«, um das Menü zu öffnen.

Anzeige: < **DAB/UKW/BT/CD** >.

2 Wählen Sie die Option < **Systemeinstellungen** >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »**^** « / »**v** « und drücken Sie kurz die Taste »**OK**« zur Bestätigung.

Anzeige: < Optionen >.

3 Wählen Sie die Option < **Alarm** >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »**^** « / »**v** « und drücken Sie kurz »**OK**«, um das Alarmmenü zu öffnen.

Anzeige: < **Alarm: Alarm 1 und Alarm 2** >.

4 Wählen Sie die gewünschte Option < **Alarm 1** > oder < **Alarm 2** > indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »**^**«. « / »**v** « und drücken Sie kurz die Taste »**OK**«, um das Menü des Optionsassistenten zu öffnen.

Anzeige: < **ALARM 1/2 Info** >.

5 Wählen Sie die Option < **Alarm** > indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »**^** « / »**v** « und drücken Sie dann wiederholt kurz die Taste »**OK**«, um Ein und Aus auszuwählen.

■ Wählen Sie Ein, um die Funktion Alarm 1/2 zu aktivieren.

■ Wählen Sie Aus, um die Funktion Alarm 1/2 zu deaktivieren.

6 Um das Alarm-Einstellmenü zu schließen, drücken Sie kurz die Taste »**INFO/MENU**« oder »**MENU**«.

Equalizer

Umschalten des Equalizers

1 Um verschiedene EQ-Effekte auszuwählen, drücken Sie einfach wiederholt kurz die Taste »EQ« auf der Fernbedienung, bis der gewünschte EQ-Effekt zu hören ist.

oder

2 Öffnen Sie auf dem Hauptgerät **Systemeinstellungen** > **Menü** -> **Wählen** < **Equalizer** > -> **Option auswählen** < **Normal, Classical Jazz Pop, Rock oder Speech** > und drücken Sie kurz die Taste »**OK**« zur Bestätigung.

Beleuchtung

Ein- und Ausschalten der Beleuchtung

1 Drücken Sie die Taste »**BELEUCHTUNG**«, um die integrierte Beleuchtung an der Unterseite des Gerätes ein- oder auszuschalten.

Hinweis: Diese Beleuchtung ist nur für die Präsentation von Lebensmitteln vorgesehen und nicht zur Raumbeleuchtung.

Sprache ändern

Hinweis: Die Taste »**»|«**« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »**OK**« am Produkt.

1 Drücken Sie im **DAB/UKW/BT/CD-Modus** lang die Taste »**INFO/MENU**« oder kurz die Taste »**MENU**«, um das Menü zu öffnen.

Anzeige: < DAB/UKW/BT/CD Menü >.

2 Wählen Sie die Option < **Systemeinstellungen** >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie die Taste »**^** « / »**v** « und drücken Sie kurz die Taste »**OK**« zur Bestätigung.

Anzeige: < **Optionen** >.

3 Wählen Sie dann die Option < Sprache >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »**^** « / »**v** « und drücken Sie kurz »**OK**« zur Bestätigung.


Anzeige: < **Aktuell verwendete Sprache** >.

SPEZIELLE FUNKTIONEN

4 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder »^ « / »\ « drücken und drücken Sie kurz auf »OK« zur Bestätigung.

5 Drücken Sie kurz die Taste »INFO/MENU« oder »MENU«, um das Menü zu beenden und zur Modus-Schnittstelle zurückzukehren.

Passen Sie die Beleuchtungseinstellungen der Anzeige an.

Hinweis: Die Taste »« auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

1 Drücken Sie im **DAB/UKW/BT/CD-Modus** lang die Taste »INFO/MENU« oder kurz die Taste »MENU«, um das Menü zu öffnen.

Anzeige: < **DAB/UKW/BT/CD Menü** >.

2 Wählen Sie die Option < **Systemeinstellungen** > durch Drehen des Knopfes »OK« oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie zur Bestätigung kurz »OK«.

Anzeige: < **Optionen** >

3 Wählen Sie die Option < Hintergrundbeleuchtung >, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Anzeige: Hintergrundbeleuchtung < **Optionen** >

Zeitüberschreitung

4 Drehen Sie den Knopf »OK« oder drücken Sie »^ « / »\ «, um die Option < Zeitüberschreitung > auszuwählen, und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Anzeige: < Ein, **10, 20, 30, 45, 60, 90, 120 oder 180 Sekunden** >.

5 Wählen Sie die gewünschte Option aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.. (Wählen Sie EIN, um die Zeitüberschreitung zu deaktivieren.)

On Level

6 Drehen Sie den Knopf »OK« oder drücken Sie »^ « / »\ «, um die Option < On Level > auszuwählen, und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Anzeige: < **Niedrig, Mittel und Hoch** >.

7 Wählen Sie die gewünschte Option aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Dimmwert


8 Drehen Sie den Knopf »OK« oder drücken Sie »^ « / »\ «, um die Option < **Dimmwert** > auszuwählen, und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Anzeige: < < **Niedrig, Mittel und Hoch** >.

9 Wählen Sie die gewünschte Option aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung..

10 Die Einstellung der Displaybeleuchtung ist abgeschlossen. Drücken Sie kurz die Taste »INFO/MENU« oder »MENU«, um das Menü zu schließen.

Aufruf der Softwareversion

Hinweis: »« Die Taste auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »OK« am Produkt.

1 Drücken Sie im **DAB/UKW/BT/CD-Modus** lang die Taste »INFO/MENU« oder kurz die Taste »MENU«, um das Menü zu öffnen.

Anzeige: < **DAB/UKW/BT/CD Menü** >.

2 Wählen Sie die Option < **Systemeinstellungen** > indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung.

Anzeige: < **Optionen** >.

3 Wählen Sie die Option < **SW-Version** >, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

SPEZIELLE FUNKTIONEN

Anzeige: < **aktuelle Versionsnummer** >.

- 4 Drücken Sie kurz die Taste »**INFO/MENU**« oder »**MENU**«, um das Menü zu schließen.

Alle Einstellungen löschen (Rücksetzung)

Hinweis: »»»» Die Taste auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »**OK**« am Produkt.

- 1 Drücken Sie im Modus **DAB/UKW/BT/CD** lang die Taste »**INFO/MENU**« oder drücken Sie kurz die Taste »**MENU**«, um das Menü zu öffnen.

Anzeige: < **DAB/UKW/BT/CD Menü** >.

- 2 Wählen Sie die Option < Systemeinstellungen >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz die Taste »**OK**« zur Bestätigung.

Anzeige: < **Optionen** >.

- 3 Wählen Sie die Option < Werksrücksetzung >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz »**OK**« zur Bestätigung.

Anzeige: < **Werksrücksetzung?** > und < **Ja Nein** >.

- 4 Wählen Sie die Option < **Ja** >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz »**OK**« zur Bestätigung.

Anzeige: < **Neustart** > erscheint für einige Sekunden

- 5 Das Gerät kehrt automatisch in den Standby-Modus zurück.

DAB-Radiosender aus der Programmliste entfernen

Hinweis: »»»» Taste auf der Fernbedienung hat die gleiche

Funktion wie die Taste »**OK**« am Produkt.

Wenn Sie in einen anderen Teil des Landes ziehen, sollten Sie die DAB-Radiosender entfernen, die nicht mehr in der Programmliste verfügbar sind.

Diese DAB-Radiosender sind mit »?»« gekennzeichnet.

- 1 Drücken Sie im DAB-Modus lang die Taste »**INFO/MENU**« oder kurz die Taste »**MENU**«, um das Menü Digital Radio zu öffnen.

Anzeige: Digital Radio < **Optionen** >

- 2 Wählen Sie die Option < Ungültige bereinigen >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen, oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz »**OK**« zur Bestätigung.

Anzeige: < **Wollen Sie fortfahren, um den ungültigen Sender zu bereinigen?** > und < **Ja Nein** >.

- 3 Wählen Sie die Option < Ja >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz »**OK**« zur Bestätigung.

- 4 Die Funktion Ungültige bereinigen wurde ausgeführt. Drücken Sie kurz die Taste »**INFO/MENU**« oder »**MENU**«, um das Menü zu schließen.

Zeit-/Datumseinstellungen

Hinweis: »»»» Die Taste auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Taste »**OK**« am Produkt.

- 1 Drücken Sie im **DAB/UKW/BT/CD-Modus** lang die Taste »**INFO/MENU**« oder kurz die Taste »**MENU**«, um das Menü zu öffnen.

Anzeige: < **DAB/UKW/BT/CD Menü** >

- 2 Wählen Sie die Option < **Systemeinstellungen** >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz die Taste »**OK**« zur Bestätigung.

Anzeige: < **Optionen** >.

- 3 Wählen Sie die Option < Zeit/Datum >, indem Sie den Knopf »**OK**« drehen oder drücken Sie »^ « / »v « und drücken Sie kurz »**OK**« zur Bestätigung.

Anzeige: Zeit/Datum < **Optionen** >

SPEZIELLE FUNKTIONEN

12 oder 24 Stunden einstellen

- 4 Wählen Sie die Option **< 12/24 Stunden einstellen >**, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung.

Anzeige: **< 12 Stunden >** und **< 24 Stunden >**

- 5 Wählen Sie das gewünschte Uhrenformat (12 Stunden oder 24 Stunden), indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Datumsformat einstellen

- 6 Wählen Sie die Option **< Datumsformat einstellen >**, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung.

Anzeige: **< DD-MM-MM-JJJJ >** und **< MM-TT-JJJJ >**.

- 7 Wählen Sie das gewünschte Datumsformat aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Uhren-Stil

- 8 Wählen Sie die Option **< Uhren-Stil >**, indem Sie den Knopf »OK« drücken oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung.

Anzeige: Uhren-Stil **< Normal Digital, Big Digital, Klassisch Analog, Modern Analog >**.

- 9 Wählen Sie den gewünschten Uhren-Stil aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder drücken Sie »^ « / »\ « und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Automatisches Update

Normalerweise aktualisiert das Gerät die Uhrzeit automatisch, wenn ein Zeitsignal empfangen wird. Sie können wählen, aus welcher Quelle (DAB, UKW) das Update startet, oder Sie können diese Funktion deaktivieren.

- 10 Wählen Sie die Option **< Auto-Update >**, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder »^ « / »\ « drücken und drücken Sie kurz »OK« zur Bestätigung.

Anzeige: **< von einer beliebigen Quelle/ DAB/UKW/kein Update >**.

- 11 Wählen Sie die gewünschte Quelle aus, indem Sie den Knopf »OK« drehen oder »^ « / »\ « drücken und drücken Sie kurz die Taste »OK« zur Bestätigung. (**wählen Sie**). **< Kein Update >** wenn Sie die automatische Zeitaktualisierungsfunktion deaktivieren möchten)

12. Drücken Sie kurz die Taste »INFO/MENU« oder »MENU«, um das Menü zu schließen.

PROBLEMLÖSUNG

Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zunächst, ob Sie das Problem selbst lösen können. Diese Übersicht könnte Ihnen nützlich sein.



VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Das Öffnen des Gerätes kann zu Verletzungen führen.

Fehler	Mögliche Ursachen/Behebungen
ALLGEMEINE INFORMATIONEN Keine Funktion	- Wenn das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört wurde, befolgen Sie diese Vorgehensweise, um das Problem zu beheben: Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein.
Kein Ton	- Die Lautstärke kann zu niedrig oder im Stummmodus eingestellt sein. - Im Bluetooth-Modus: Stellen Sie die Lautstärke des externen Geräts auf das Maximum ein und steuern Sie die Lautstärke dann über das Küchenradio.
RADIO Schlechter Radioempfang	- Schwaches Funksignal. Richten Sie die Drahtantenne aus, um den Radioempfang zu optimieren. - Störungen durch elektrische Geräte wie Fernseher, Neonröhren, Computer usw. - Wählen Sie bei Bedarf einen anderen Standort, um das Radiosignal zu verbessern.
BLUETOOTH Keine Verbindung	- Achten Sie darauf, dass alle Einstellungen an allen Geräten korrekt vorgenommen wurden. Die Bluetooth®-Funktion kann am externen Gerät deaktiviert werden. Aktivieren Sie diese bei Bedarf. - Überprüfen Sie, ob das anzuschließende Gerät eingeschaltet ist und sich im Suchmodus befindet.
CD Keine Wiedergabe oder Lesefehler	- Die CD kann beschädigt oder verschmutzt sein.
Überspringt Tracks	- Ein gespeicherter Trackspeicher wird wiedergegeben. - Die RANDOM-Funktion ist aktiviert.
CD-Rs oder CD-RWs werden nicht wiedergegeben, oder werden falsch wiedergegeben	- Die CD ist defekt, oder die Soft- oder Hardwareeinstellungen waren beim Brennen falsch.
MP3 MP3-CD spielt zu schnell oder langsam ab	- Die Abtastfrequenz von 44,1 kHz wurde nicht verwendet.

Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

Technische Daten

Dieses Gerät ist gemäß geltenden EU-Richtlinien geräuschgedämpft.

Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU.

Öffnen Sie niemals das Gerätegehäuse. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung.

Die CE-Konformitätserklärung für das Gerät finden Sie in Form einer PDF-Datei auf der Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes

Netzteil

AC-Adapter

Hersteller: Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd.

Modell: K15V060200G

Eingang: 100 - 240 V \sim , 50/60 Hz 0,45A

Output: DC 6.0V \Rightarrow 2.0A 12.0W \diamond \circ \diamond

Durchschnittliche aktive Effizienz: 83,51%

Wirkungsgrad bei geringer Belastung (10%): 80,92%

Leerlaufstromverbrauch: 0.06 W

Leistungsabgabe:

DIN 45324, 10% THD 2X3 W

Anzeige:

2,4" Farb-TFT, weiße Hintergrundbeleuchtung

Max. Stromverbrauch:

Betrieb < 12W, Standby < 1,0W,

Eine weitere Bedingung < 1,0W,

LED-Leistung: 2W

Frequenzbereiche:

DAB/DAB+ Band III: 174,928 - 239,200 MHz

UKW: 87,5 - 108,0 MHz, unterstützt RDS

Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz - 2,480 GHz

Senderspeicher:

DAB/DAB+: 30 Voreinstellungen, UKW: 30 Voreinstellungen

Maximale übertragene Leistung:

Bluetooth: <5dBm

Bluetooth:

Version: 5.0

Firmware-Version: SW020

Hardware-Version: REV1.0

CD-Gerät

Frequenzgang: 30 Hz ... 20 kHz

Geräuschspannungsabstand: \geq 96 dBA

MP3/WMA Ordner und Track:

Max. 256 Ordner und 999 Tracks pro CD

Dateisystem-/Ordnerverwaltung:

ISO 9660 Level 1 kompatibel

Fernbedienung:

Regelbereich: Max. 5 Meter Luftlinienentfernung

Batterie: Größe AAA, DC 1,5V x 2 Stück

Betriebsfeuchtigkeit: 40 - 85%

Betriebsumgebungstemperatur:

10 - 40° C

Abmessungen und Gewicht:

B x H x T: 296 x 77 x 202,5 mm

Gewicht ca.: 1,4 kg

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Allgemeine Informationen zu Lasergeräten

CLASS 1
LASERPRODUKT

Dieses Gerät ist ein CLASS1 Laserprodukt. Das bedeutet, dass der Laser

so ausgelegt ist, dass der maximal zulässige Emissionswert unter keinen Umständen überschritten werden kann.

Achtung:

Werden andere als die hier angegebenen Betriebsmittel oder Verfahren verwendet, kann dies zu einer gefährlichen Exposition gegenüber Emissionen führen.

Dieses Gerät sendet Laserstrahlung aus. Aufgrund der Gefahr von Augenverletzungen darf das Gerät nur von geschultem Personal geöffnet oder gewartet werden.

Wenn andere als die hier angegebenen Einstellungen verwendet oder andere Verfahren durchgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.

SET-UP AND SAFETY

Please note the following instructions when setting up the system:

- This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited.
- Make sure the device is protected from dripping or splashing water.
- Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk.
- Do not place any naked flames such as candles on the device.
- Only use the device in a moderate climate.
- Ensure that the device is adequately ventilated by placing it at least 10 cm from any other object. Do not cover the device with newspapers, table cloths, curtains, etc.
- If malfunctions occur due to static electricity charges or fast transient (burst), reset the device. To do this, pull out the power plug and connect it again after a few seconds.
- When deciding where to place the device, please note that furniture surfaces are covered by various types of varnish and plastic, most of which contain chemical additives. These additives can corrode the device supports, leaving residues on the furniture surfaces which can be difficult or impossible to remove.
- Do not use any cleaning agent, as this may damage the casing. Clean the device with a clean, dry cloth.
- Never open the device casing. The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from improper handling.
- Make sure the power plug is freely accessible.
- Do not put or insert any foreign bodies on the disc tray or into the CD compartment of the device.
- Bringing the device in from the cold can cause condensation on the CD lens, which prevents it from playing. Give the device time to warm up.
- The CD mechanism contains self-lubricating bearings, which must not be oiled or greased.
- The light source of this product is not replaceable; when the light source reaches its end of

life the whole luminaire shall be replaced. If the external flexible cable or cord of this

luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by manufacturer or his service

agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

DO NOT INGEST THE BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD.

- Thunderstorms are a danger to all electrical devices. Even if the product is switched off, it can be damaged by a lightning strike to the mains. Always remove the power plug during a thunder storm. Do not expose the battery to extreme heat, such as for example sunlight, radiators, fire, etc.
- Keep new and used batteries out of reach of children.
- If the battery compartment cannot be closed safely, do not continue to use the device and keep out of reach of children.
- **Caution:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.







RF Exposure Warning

- This equipment must be installed and operated in accordance with provided manual. The device comprises a built-in antenna and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- The only way to completely disconnect the device from the mains is to unplug the mains cable.
- The device should be installed and operated such that a minimum separation distance of 20 cm is maintained between the radiator (antenna) and the user's or nearby person's body at all times for RF exposure safety.
- The Product can be used all over EU without any restriction.



Please read the entire manual carefully before operating this device.

OVERVIEW

Item	Description	
1	Mounting Plate	for wall cupboard mount
2	Main Device	
3	Wire Antenna	for DAB/FM
4	DC IN	for DC 6V, 2A – mains adapter connection
5	Micro USB	for factory service use only
6	Display	Display the current status
8		In CD/BT mode: Short press to beginning of track/previous track. Long press to fast backward for CD track. In DAB/FM mode: Short press to call Station List/Fine Tune-. Long press to search previous FM station. In Menu/Option page: Short press to previous option.
		In CD/BT mode: Short press to next track. Long press to fast forward for CD track. In DAB/FM mode: Short press to call Station List/Fine Tune+. Long press to search next FM station. In Menu/Option page: Short press to select option.
		In Menu/Option page: Short press to exit menu/ previous option.
9		In DAB/FM mode: Long press to starts ATS/AMS. In BT/CD mode: Short press to Start/Pause the playback. Long press to switch Bluetooth into searching mode.
10	 / MODE	Long press to switch the device On/Off (standby). In power On mode: Short press to call Mode menu.
11	INFO / MENU	In DAB/FM/BT/CD mode: Short press to Information select. Long press to call Menu. In Menu page: Short press to exit Menu.
12	PROG/MEM	In DAB/FM mode: Short press to open Station List/Preset Recall. Long press to Save To Preset. In CD mode: Long press to program tracks.
13	1	In radio mode: Long press to directly store to Preset 1, 2, 3, 4 or 5 Short press to directly access Preset 1, 2, 3, 4 or 5
	2	
	3	
	4	
	5	
14	TIMER	Short press to call Cooking timer set.
15	LIGHT	Short press to switch Lighting On and Off
16	Disc Tray	
17		Short press: To open/close the CD tray

OVERVIEW

18	OK -/+	Rotates the knob: adjust the volume. Confirms the setting: In DAB/FM mode: Long press to enter ATS/AMS mode. In Menu page: rotates knob clockwise or anticlockwise to scroll the menu/option or adjusts option value. Short press the knob to confirm the selection. In Clock Alarm mode: Short press the knob to enter snooze mode.
19	Left Bass Radiator	
20	Right Bass Radiator	
21	Lighting Bar	
22	Left Loud Speaker	
23	Right Loud Speaker	

OVERVIEW - REMOTE CONTROL

Install battery into remote control unit

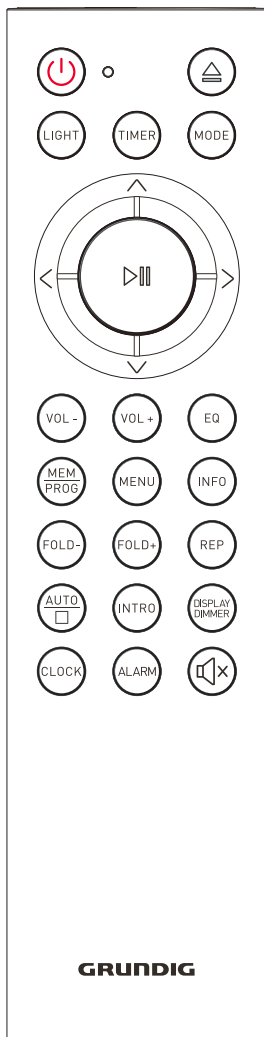
1 Use your thumb to press the lid of the battery compartment and pull it out. Install 2 x AAA type 1.5V battery into the battery compartment, taking care to insert it with the right polarity and position.

- Risk of explosion if battery replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

Caution:

- Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard.
- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.


OVERVIEW - REMOTE CONTROL



	Short press	Long press
⏻	Power On/ Off (Standby)	-
⏪	Disc tray Open/Close	
LIGHT		
TIMER		
MODE		
⏮	DAB: Call next station	-
	FM: Manual tune+	Auto tune a station (low)
	BT: nil	-
	CD: nil	-
	Menu/Op- tion move up	-
⏭	DAB: Call previous sta- tion	-
	FM: Manual tune-	Auto tune a station (high)
	BT: nil	-
	CD: nil	-
	Menu/Op- tion move down	-
▶▶	DAB/FM: nil	ATS/AMS
	BT: Play/ Pause	-
	CD: Play/ Pause	Fast forward
	Menu/Op- tion: Enter/ Move right	-

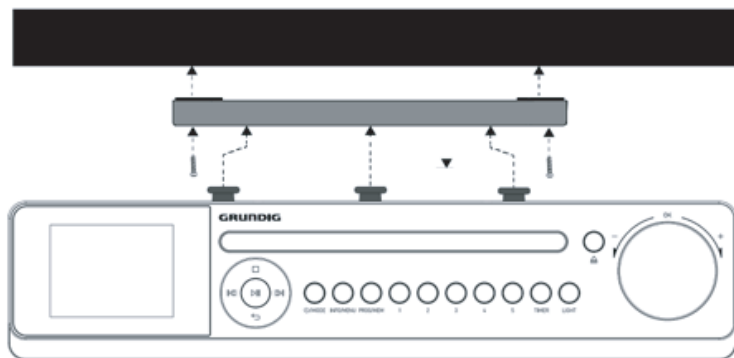
OVERVIEW - REMOTE CONTROL _____

<	DAB: nil	-
	Radio: Manual tune+	Auto tune a station (high)
	BT: Next track	-
	CD: Next track	Fast forward
	Menu/Option: Enter/Move right	-
>	DAB: nil	-
	Radio: Manual tune+	Auto tune a station (high)
	BT: Next track	-
	CD: Next track	Fast forward
	Menu/Option: Enter/Move right	-
VOL -	Volume level step decrease	Volume level decrease
VOL +	Volume level step increase	Volume level increase
EQ	Switch Equalize to next option	-
MEM/PROG	DAB/FM: Recall preset list	Recall save to preset list
	CD: Save program tracks	Open program tracks
MENU	DAB/FM/BT/CD: Call/Exit mode menu	-

INFO	DAB/FM: Information switch	-
	BT: Status/Date switch	-
	CD: Information switch	-
FOLD -	CD: select Previous folder	-
FOLD +	CD: select Next folder	-
REP	CD: Switch Repeat mode	-
AUTO / □	DAB: nil	DAB: ATS
	FM: Auto tune next station	FM: AMS
	BT: nil	-
	CD: Stop	-
INTRO	CD: Introduction/Cancel play	-
DISPLAY DIMMER	Display backlight level set (low/Mid/High)	-
CLOCK	Call option: Time/Date set	-
ALARM	Call Alarm menu/Alarm Stop	-
	Volume mute	-

MOUNTING THE DEVICE

The device is designed to be mounted on the underside of a wall cupboard or shelf unit. You will need the four supplied screws to mount the device.



- 1 Select a space close to a mains power socket.
- 2 Remove the bracket from the device by pulling it to the rear.
- 3 The installation height of device should be less than 2m.
- 4 Use the bracket to mark the drill holes.
- 5 Check that the position is correct using the device.
- 6 Drill four holes where you made your markings on the underside of the shelf unit in order to fix the screws.
- 7 Screw the mounting bracket to the bottom of the cupboard or shelf.
- 8 Now place the device retaining pins onto the mounting bracket and carefully push it back until it stops.

Warning!

- Never mount the device above a hob or any other heat or steam source (for example, electric kettles, etc.).
- Never allow the mains cable to hang over a cooker hob or other heat source.

Adjusting/Fixing the antenna (wire type)

The number and quality of broadcast stations depends on the reception conditions at the location of the device as well as the radio antenna. Optimum reception can be achieved with the wire type antenna when it fixed and placed at the right position.

- 1 Precise alignment of the wire type antenna is important, especially in the fringe areas of the DAB/FM reception. Check the position of the nearest radio mast at your region could need.
- 2 Then locates the wire type antenna facing the radio mast if possible
- 3 Attach the main wire of antenna run horizontally to the cupboard or shelf by the provided wire fixer (4pcs). (See below example picture).

MOUNTING THE DEVICE



4 Radio reception may be restricted in bad weather.

Device's mains power connection and settings

Mains adapter connection – first installation

Place the connection cable's DC plug in the socket **DC IN, 6V --- 2A** and the mains adapter into a properly installed **230V ~ 50Hz** earthed power socket which is accessible at all times.

1 When the device is connected power at first time, the device starts at the standby mode.

-Display: < GRUNDIG > and then < 00:00 (blinking) > and < Time is not set >.

-In background operation, the device starts to search DAB and FM radio stations for auto time sync function.

2 The time will be updated automatically in minutes.

-Display: < Current Time and Date (if available) >.

Note:

■ If the radio station signal is too weak, the time will not be sync. In this case, the blinking < 00:00 > and < Time is not set > will keep show on the display.

■ Then the time need consider be set manually.

Tuning and storing radio stations (DAB and FM) – first installation

When the device is connected to power source for the first time or after factory reset; as defaulted the Auto Tuning System will start to scan the whole DAB bandwidth. The device will then scan the FM waveband. The time is updated automatically.

1 Once power source is connected, the device starts at the standby mode. (when you use the device for the first time)

2 Long press the \uparrow / **MODE**« button, for 3 seconds, to switch the device on.

3 The device starts the Auto Tuning System functions to scan the whole DAB bandwidth and stores the found stations in the station list (program list).

4 After the full scan processing completed, the device is used DAB mode and the first received station for listen.

5 Rotates the »OK« knob to »-« / »+« on product or press »VOL-« / »VOL+« on remote control to set the desired volume level when necessary.

MOUNTING THE DEVICE

Storing DAB radio stations to presets

After the automatic station search, all radio stations will be stored in the station list (program list). You can store your favored DAB radio stations into presets memory 1-30.

- 1 In DAB mode, short press the »|◀| / »▶|« button on product or »◀ / ▶« on remote control to open the station list menu directly.
-Display: Station list.
- 2 Select the desired station (e.g. BBC 6 Music) by »^ / »v« or rotates the »OK« knob, short press the »OK« to confirm.
- 3 The selected station is used as current station.
-Display: e.g. < BBC 6 Music >.
- 4 Now, long press the »PROG/MEM« to open the < Save to Preset > menu.
-Display: Save to Preset < 1 - 30. (Contents) >.
- 5 Then choose the desired preset number (e.g. 4. (Empty)) by »^ / »v« or rotates the »OK« knob, short press the »OK« to confirm.
-Display: < Preset 4 saved >.
- 6 Repeat the same steps 1-5 for complete the others desired stations which you want to preset.

Note:

- »▶|« button on remote control is same function as »OK« button on product.

Store preset 1, 2, 3, 4 or 5

Directly store to preset

- 1 When you found a favored DAB or FM station during listen.
- 2 You can simply long press one of the number buttons (1, 2, 3, 4, or 5) to directly store the listening station into preset memory.
-Display: < Preset (Number) stored >.

- 3 You can use this function whatever you want, however the previous record will be overwritten if used.

Access preset 1, 2, 3, 4 or 5

Directly access preset

- 1 In DAB/FM mode, short press one of the number buttons (1, 2, 3, 4, or 5) to directly access the favored DAB/FM stations stored in presets memory for listen.
- 2 The device switch to the selected preset station at same time.

Programming DAB radio stations – manually

- 1 In DAB mode, long press the »INFO/MENU« button on product or short press »MENU« button on remote control to open the menu.
- 2 Select the option < Manual tune > by »^ / »v« or rotates the »OK« knob, short press the »OK« to confirm.
-Display: e.g. < 5A 174.928MHz - 13F 239.200MHz > (list of channel and frequency of a DAB radio station).
- 3 Select the desired channel/frequency by »^ / »v« or rotates the »OK« knob, short press the »OK« to confirm.
-Display: < the signal strength >. (Selected channel's signal quality)
- 4 Short press the »OK« again to confirm.
- 5 The DAB radio station of the selected channel will be stored into Station list (program list).

Note:

- »▶|« button on remote control is same function as »OK« button on product.

MOUNTING THE DEVICE

Tuning and storing FM radio stations

1 In FM mode, long press the »OK« on product or »AUTO / □« on remote control button to start the Auto Memory Station (AMS) directly.

-The automatic station scan starts and searches the FM waveband and store the first 30 radio stations as presets 1 to 30 (if available).

2 After the scanning process completed, the device set the first received station for listen.

Note:

■ You can select whether the device will scan radio stations with Strong Station Only or All Stations from the menu of FM mode. To do this;

3 Long press the »INFO/MENU« or short press »MENU« button to open the menu.

4 Select the option »Scan Setting« by »^« / »v« or rotates the »OK« knob, short press the »OK« to confirm.

-Display: < Strong Station Only > and < All stations >.

5 Select the desired option (e.g. Strong Station Only) by »^« / »v« or rotates the »OK« knob, short press the »OK« to confirm.

6 To close the menu, short press the »INFO/MENU« or »MENU« button.

7 And now, long press the »OK« button to start the Auto Memory Station (AMS) again for scan the FM waveband and store the first 30 radio stations with a strong signal as presets 1 to 30 (if available).

or

8 Long press the »|◀◀« / »▶▶|« or »<<« / »>>« button to search the available previous/next radio station.

-The automatic station search starts and stops at the previous/next station with a strong signal.

or

9 Press briefly the »|◀◀« / »▶▶|« or »<<« / »>>« button until you have found the frequency you want. (The frequency changes in steps of 0.05MHz)

Note:

■ »▶▶|« button on remote control is same function as »OK« button on product.

Tuning and storing DAB and FM radio stations – after a removal

After the automatic station search, all radio stations will be stored in the station list (program list). That is reasonable, if you will use the device in another place or search for new DAB radio stations.

1 Long press the »⏻ / MODE« button, for 3 seconds, to switch the device on.

2 Short press the »⏻ / MODE« button to open the mode menu.

-Display: < Mode Select Interface >.

3 Select the DAB / FM mode icon by »<<« / »>>« or rotates the »OK« knob, short press the »OK« to confirm.

4 In DAB / FM mode, long press the »OK« or »AUTO / □« button to start the Auto Tuning System directly.

-The automatic station scan starts for searches and stores the radio stations.

5 After the scanning process completed, the device set the first received station of DAB/FM for listen.

Note:

■ »▶▶|« button on remote control is same function as »OK« button on product.

Updating the time – automatically

The device will update the time automatically, when a time signal is received for a DAB/FM station.

General functions

Switching On and Off

- 1 Long press the »⏻ / **MODE**« button, for 3 seconds, to switch the device On/Off (standby).

Adjusting the volume

- 1 Rotates the »**OK**« knob to »-« / »+« on product or press »**VOL-**« / »**VOL+**« on remote control to set the volume level.

-Display: < The current volume > (shown for 2 seconds).

Mute the volume

- 1 Short press the »🔊X« button to mute the volume.
- 2 Short press the »🔊X« button again to resume volume from mute mode.

DAB mode

Note:

- »▶|||« button on remote control is same function as »**OK**« button on product.

Selecting DAB mode

- 1 To select the DAB mode, short press the »⏻ / **MODE**« button to open the mode menu.
-Display: < Mode Select Interface >.
- 2 Then press »<« / »>« or rotates the »**OK**« knob to select DAB icon and short press »**OK**« button to enter mode.
-Display: < DAB interface >.

Selecting DAB radio station

- 1 To select the desired station from the station list, short press the »⏪« / »⏩« or »<« / »>« button to open the station list.
-Display: < Station List >.
- 2 Then press »^« / »v« or rotates the »**OK**« knob to select the desired station and short press the »**OK**« to confirm.
- 3 The device switch to the desired station at same time.

Displaying DAB station information

- 1 To display information on the current DAB station, short press the »**INFO/MENU**« button on product or »**INFO**« button on remote control repeatedly.

-Display: The following display appears in succession: Information from the provider (e.g. the title of the song, the e-mail address), the signal strength, the genre, the ensemble (e.g. BR Bayern), the current channel and frequency, the bit rate, the broadcasting format, the current time and date.

Setting Dynamic Range Control (DRC) for DAB stations

When you activate Dynamic Range Control, you can hear lower sounds better in a loud environment.

- 1 In DAB mode, long press »**INFO/MENU**« or short press »**MENU**« button to open the DAB menu.
- 2 Rotates the »**OK**« knob or press »^« / »v« to select the option DRC and short press the »**OK**« to confirm.
-Display: < High, Low and Off >.
- 3 Select the desired option (e.g. High) by rotates the »**OK**« knob or press »^« / »v« and short press the »**OK**« to confirm.
- 4 Option select closed and back to menu, you can see High (yellow highlighted) show behind the DRC option.

Note:

- The DAB station must support DRC.

FM mode

Note:

- »>|||« button on remote control is same function as »OK« button on product.

Selecting FM mode

- 1 To select the FM mode, short press the »⏻ / **MODE**« button to open the mode menu.
-Display: < Mode Select Interface >.
- 2 Press »<< / >>« or rotates the »OK« knob to select the FM mode icon and short press »OK« button to confirm.
-Display: < FM radio interface >.

Selecting stored stations

- 1 Short press the »**PROG/MEM**« button to open the preset recall menu.
-Display: < Preset Recall > and < number: Frequency (list) >.
- 2 Select the station's frequency you want by rotates the »OK« knob or press »^/« / »v/« and short press the »OK« to confirm.
- 3 The device switch to the selected station at same time.

Displaying RDS station information

RDS (Radio Data System) is an information system which is transmitted additionally by most FM stations.

Note:

- It may take some time before all RDS information is available. GRUNDIG has no influence on the correctness of such information.

- 1 Short press the »**INFO/MENU**« or »**INFO**« button repeatedly to display information on the current FM station.
-Display: The following display appears in succession: The name of the radio station, radio text (if offered), station type (PTY), the signal strength, the frequency, mono/stereo, the current time and date.

BLUETOOTH MODE

Note:

- »▶|||« button on remote control is same function as »OK« button on product.

You can use Bluetooth to play tracks wirelessly from external devices such as the MP3 players or mobile phones with Bluetooth on this device.

Selecting BT mode

- 1 Short press the »⏻ / **MODE**« button to open the mode menu.
-Display: < Mode Selects Interface >.
- 2 Select the Bluetooth mode icon by press »<< / >>« or rotates the »OK« knob and short press the »OK« button to confirm.
-Display: < Bluetooth Searching >.

Connecting Bluetooth devices

- 1 Now enable the Bluetooth function on your external device and carry out the pairing process. Refer to the instructions for your external device for more information. This device system's name is "Grundig DKR 2000".
- 2 The pairing process is now complete, and the external device can now be used with the kitchen radio.
-Display: < Bluetooth Connected >.
- 3 Start the Bluetooth audio streaming playback from the external device by related player.
- 4 Rotates the »OK« knob or press »VOL-« / »VOL+« on remote control to set the desired volume level when necessary.
- 5 To stop audio steaming via Bluetooth, either switch off the Bluetooth function on the external device or switch the kitchen speaker return to DAB/FM/CD/Standby mode as wish.

Note:

- For the best results, adjust the external device's volume to maximum, then uses the kitchen speaker's volume control as main volume level adjustment.

Disconnect from paired external device (for new pairing)

- 1 Long press the »▶|||« button to disconnect the Bluetooth connection directly, in this case, the Kitchen device will switch back into Bluetooth Searching mode.
-Display: < Bluetooth Searching >.
- 2 Now you can pair the Kitchen Radio with another external device as want to.

Note:

- In Bluetooth mode, the kitchen speaker will be switched back to standby mode in 15 minutes if the Bluetooth function is in disconnected mode or no operation activity.

General Control

You can control how tracks are played and the volume range on your external device and on the kitchen radio. In principle, these buttons on the device are intended for control via Bluetooth:

OK knob	-	Rotates anti-clockwise to reduce volume.
	+	Rotates clockwise to increase volume.
Buttons	▶	Short press to pause/resume playback.
	◀◀	Short press to previous file. (If you use Apple Music APP to play music, short press to playback current file from beginning, Short press twice to previous file.)
	▶▶	Short press to playback next file.

BLUETOOTH MODE

You also can control when you use remote control.

Buttons	VOL -	Short press to reduce volume.
	VOL +	Short press to increase volume.
	▷	Short press to pause/resume playback.
	<	Short press to previous file. (If you use Apple Music APP to play music, short press to playback current file from beginning, Short press twice to previous file.)
	>	Short press to playback next file.

CD MODE

Using CDs



The device is suitable for music CDs displaying the logo shown here (CD-DA) and for CD-Rs and CD-RWs with audio data.

- When burning CD-R and CD-RW with audio files, various problems may arise which could lead to interference in playback. This can be caused by faulty software or hardware settings or by the CD being used. Should such problems arise, contact the customer services of your CD burner or software manufacturer or look for relevant information, for example on the Internet. When you are making audio CDs, observe all legal guidelines and ensure that the copyright of third parties is not infringed.
- Always keep the CD tray closed to prevent dust from collecting on the laser optics. Do not attach adhesive labels to CDs. Keep the surfaces of CDs clean. You can play standard 12 cm CDs on your device. An adapter is not necessary.

CD-DA

Selecting the CD mode and playback

- 1 Short press the **»⏏ / MODE«** button to open the mode menu.
- Display: < Mode Select Interface >
- 2 Select the CD mode icon by press **»<< / >>«** or rotates the **»OK«** knob and short press the **»OK«** to confirm.
- Display: < CD Interface >
- 3 Short press the **»⏏«** button to slide the disc tray out from compartment.

Note:

- The **»⏏«** button control function is disabled if not in CD mode.
- 4 Insert a CD into disc tray with its label side facing upwards.
 - 5 Short press the **»⏏«** button to slide the disc tray back into compartment and the CD will be loaded and reading automatically.

- 6 After the reading, the CD playback is starting automatically.

- Display: < Track, Time plays >; < information (if available)/Date >.

Playback and Stop

- 1 Short press the **»>|||«** button to pause during playback. Short press the **»>|||«** button again to resume playback.
- 2 Short press the **»□«** button to stop playback.

Play current track from beginning (Repeating current track)

- 1 During track playback, short press the **»|||<<«** or **»<<«** button the track is repeated from the beginning.

Selecting another track (Previous/Next)

- 1 During playback, short press or keep pressing the **»|||<<«** / **»>>|||«** button until the number of the track you want to hear appears in the display.
- or
- 2 On remote control, use the **»<< / >>«** button to do so.
 3. The selected track (file) starts playback automatically.

Fast Backward/Forward (Searching for a passage within a track)

- 1 During playback, long press the **»|||<<«** / **»>>|||«** or **»<< / >>«** button until you find the passage you want to hear.
- Playback starts from selected passage when you release the button.

Program a track memory and playback a track memory

You can create a track memory of up to 20 tracks for the current CD in any order you choose and then play them back in that sequence. A track may be stored more than once. Program is only possible in the CD stop mode.

1 In CD stop mode, long press the »**PROG/MEM**« button to call up the program function.

-Display: < P1 T01 >. (T01 flashes)

2 Then, select a track (e.g. T03) by short press the »|<<< / >>>|« or »<< / >>« button. And then, short press the »**PROG/MEM**« button to save the selected track into program (P01).

-T03 is programmed into P01.

-P02 show up for next program track and the previous programmed track flashes (e.g. T03).

-Maximum 20 programs allow saving by in order (P01-P20).

3 To save more tracks, repeat steps 2 to 3.

4 When the desired program tracks completed, short press the »>|||« button to confirm.

5 Once confirm, the programs playback be starting automatically with the first programmed track or file until all programmed tracks playback have finished.

-The track memory programs will keep and show again in display once playback finished, it can reuse and/or for change if you want to.

6 Short press the »>|||« button to playback again the programs if you want to.

or

7 Press the »□« button to end the program track function

Adding tracks – Program track

During track memory keep show in display and 20 programs memory is not fully utilized, and then you can continue to add the desired tracks and save them in the remaining program memory.

1 During track memory keep show in display;

-Display: e.g. < P08 T12 >. (T12 flashes)

2 Which display show P08 ~ P20 are not programmed, you can select an additional track by short press the »|<<< / >>>|« or »<< / >>« button. And then short press the »**PROG/MEM**« button to save the selected track into program (P08).

3 Repeat steps 2 to 3 to save more additional tracks as you desired.

4 Short press the »>|||« button or »OK« knob to confirm.

5 Once confirm, the programs playback be starting automatically.

Note:

■ Same track can be stored into different program number if you want to repeat that track even more times.

Changing the track selection – Program track

1 During track memory keep show in display;

-Display: e.g. < P08 T12 >. (T12 flashes)

2 Short press the »**PROG/MEM**« button repeatedly can switch the program's number cyclery (e.g. from P01 to P08).

3 Then you can change or regroup those tracks and programs as you desired by short press the »|<<< / >>>|« or »<< / >>« button and short press the »**PROG/MEM**« button to do so.

Deleting the track memory (To end program memory)

- 1 Press the »□« button:
 - While in programming.
 - Program is in playback.

Repeat Mode (Repeating track)

The CD function provided track's repeat function (no repeat, repeat one, repeat all and repeat all random) can be set. Repeat function is only possible on Remote Control.

- 1 During playback, short press »REP« button repeatedly on remote control to select the desired repeat mode;

Repeat 1 (Repeating track)

- 1 If repeat 1 selected.
 - Display: < symbols = Repeat 1 >.
- 2 The selected repeat mode starts immediately at the same time.

Repeat all (Repeating all tracks)

- 1 If repeat all selected.
 - Display: < symbols = Repeat all >.
- 2 The selected repeat mode starts immediately at the same time.

Random all (Playing tracks in random order)

- 1 If random selected.
 - Display: < symbols = Repeat all >.
- 2 The selected repeat mode starts immediately at the same time.

To end repeat mode (Back to in-order playing tracks)

- 1 To end the repeat mode function, short press »REP« button repeatedly on remote control until all repeat symbols disappear on display.
- 2 The playback is back to normal (in-order plays method) at the same time.

Intro (Playing tracks introduction)

The CD function provided 10 seconds introduction tracks play. INTRO function is only possible on Remote Control.

Start Intro playback

- 1 During playback, short press the »INTRO« button on remote control to start the introduction.
 - Display: < INTRO >. (show for 2 second)
- 2 All tracks will play for 10 seconds each track by in order.
- 3 Let device playback until finished or press the »□« button to quit this function.

To end the intro playback

- 1 During INTRO playback, short press the »INTRO« button again on remote control to end the introduction function.
- 2 The playback is back to normal from the current playing track.

Note:

- The INTRO function is disabled if random function is in using.

MP3 Disc



The device is suitable for CDRs and CD-RWs with MP3 and WMA file formats.

In MP3 mode, the terms "album" and "file" are very important. "Album" corresponds to a folder on a PC, "File" to a file on a PC or a CD-DA track. The device reads MP3 files with a maximum of 255 files per album. An MP3 CD may not contain more than 512 files or albums in total.

When burning CD-R and CD-RWs with audio files, various problems may arise which could lead to interference in playback. This can be caused by faulty software or hardware settings or by the CD being used. Should such problems arise, contact the customer services of your CD burner or software manufacturer or look for relevant information, for example on the Internet. When you are making audio CDs, observe all legal guidelines and ensure that the copyright of third parties is not infringed.

MP3 Disc playback

- 1 In CD mode, Short press the » « button to slide the disc tray out from compartment.
- 2 Insert a MP3 disc into disc tray with its label side facing upwards.
- 3 Short press the »⏏« button to slide the disc tray back into compartment and the CD will be loaded and reading automatically.
- 4 After the reading, the CD playback is starting automatically.

Display: < Folder, Track, Time plays > and < ID3 information (if available)/Date >.

Playback and Stop

- 1 Short press the »>||« button to pause playback during playback. Short press the »>||« button again to resume playback.
- 2 Short press the »□« button to stop playback.

Note:

- In CD mode, the kitchen speaker will be switched back to standby mode in 15 minutes if the CD function is in disconnected mode or no operation activity.

Selecting files

- 1 During playback, short press the »<<< / >>>« button until the number of the file (track) file you want to hear and appears in the display.
- or
- 2 On remote control, use the »<< / >>« button to do so.
- 3 The selected track (file) starts playback automatically.

Viewing playing file information (ID3)

- 1 During file (track) playback, short press the »INFO/MENU« or »INFO« button repeatedly, on main device or remote control, to view the playing file's information (if want to).

Note:

- The device support to show ID3 tags/information:
 - File name or No file name if no info.
 - Album name or No Album if no info.
 - Artist name or No Artist if no info.
 - Title name or No title if no info.
 - Date or Date flash if not set.

Selecting folder (album) and file (track)

The CD function provided Folder up and down selects function. Folder change function is only possible on Remote Control.

- 1 During playback, press the »FOLD « or »FOLD « button on remote control until the number of the folder (album) you want to hear and appears on the display.
- 2 The first file of selected folder (album) starts playback automatically.
- 3 To select desired file (track), short press the »< « / »>« « button repeatedly on remote control until the desired file (track) you want to hear and appears on the display. (file information will be displaying on screen if available)
- 4 The selected file (track) starts playback automatically.
- 5 Short press the »AUTO/□« button to end the playback and you will see the total number of folders and files (e.g. F20 T240) are showing on display.

TIMER MODE

Note:

»|« button on remote control is same function as »OK« button on product.

Cooking timer (Countdown)

The device has a cooking timer function, which allows up to 300 minutes countdown time until to alarming.

Activating the cooking timer

1 In power On mode, short press the »TIMER« button to open the timer menu.

- Display: < **TIMER** > and < **00:00** >.

2 And then, rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « to select desired minutes (00:00 ~ 300:00) you want and short press the »OK« button to confirm. The cooking timer is activated.

- Small timer symbol appears in status bar of screen for identify.

3 The timer interface will be come up on screen at last 60 seconds countdown for time reminding.

- Display:

< **Remaining time in countdown** >.

4 The timer alarm will sound when the countdown time go back to 00:00.

Checking the remain time

1 In current mode interface, short press the »TIMER« button repeatedly can open and close the timer interface.

2 When the timer has set, and it opened.

Display:

< **Remaining time in countdown** >

(appear few seconds)

Deactivating the cooking timer

1 Short press the »TIMER« button to open timer interface.

Display:

< **Remaining time in countdown** >

2 Rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « to set the timer time back to 00:00.

or

3 Long press the » / **MODE**« button to switch off (standby) the device to switch off the cooking timer early.

Sleep timer

Note: »|« button on remote control is same function as »OK« button on product.

The device has a sleep timer, which switches it off at a preset time. The switch off time can be set in a range between 15 to 90 minutes or off.

Activating the sleep timer

1 In power on mode, long press the »INFO/MENU« or short press »MENU« button to open the menu.

- Display: < **DAB/FM/BT/CD** menu >.

2 Select the option < System Settings > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press »OK« button to confirm.

3 Select the option < Sleep > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press »OK« button to open the Set Sleep timer interface.

- Display: < **Sleep Timer Off** >.

- Option: < **15/30/45/60/90 (minutes)** >.

4 Select the desired option (e.g. 60 minutes) by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press »OK« button to confirm. (Choose < **Sleep timer Off** > will deactivated the sleep timer)

5 The sleep timer is activated. To close the set menu, short press the »INFO/MENU« or »MENU« button.

6 The small symbol with time frame appears in status bar of screen.

TIMER MODE

Deactivating the sleep timer

1 To switch off the sleep timer early, long press the »**⏻ / MODE**« button on product or short press the »**⏻**« on remote control to switch off the device.

Alarm 1/2 set

Note:

»**⏻**« button on remote control is same function as »**OK**« button on product.

1 In DAB/FM/BT/CD mode, long press the »**INFO/MENU**« or short press »**MENU**« button to open the menu.

Display: < **DAB/FM/BT/CD menu** >.

2 Select the option < **System Settings** > by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press »**OK**« button to confirm.

Display: < **Options** >.

3 Select the option < **Alarm** > by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press »**OK**« button to open Alarm menu.

- Display: < **Alarm: Alarm 1 and Alarm 2** >

Turn On the Alarm 1/2 function

1 Select the option < **Alarm1/2** > to set by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and press the »**OK**« button to enter the option

Display: Alarm 1/2 info. < **Alarm Off/On, Frequency, Wake Up time, Source, Duration and Volume** >

2 Select the option (Alarm) by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« button repeatedly to choose On. The Alarm 1/2 is activated.

Select alarm frequency

1 Select the option < **Frequency** > by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« button to open the option.

Display: Frequency < **Daily, Once, Week-ends and Weekdays** >.

2 Select the desired option (e.g. Daily) by rotates

the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« button to confirm.

Select wake up time

1 Select the option < **Wake Up time** > by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« button to open .. the option.

- Display: Wake Up time < **e.g. 00 : 00** > hour flashes.

2 Select the desired hours (**e.g. 08:00**) by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« to confirm.

- Display: < **e.g. 08 : 00** > minute flashes.

3 Select the desired minutes (**e.g. 08:30**) by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« to confirm.

Select alarm source

1 Select the option < **Source** > by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« button to open the option.

Display: Source < **Buzzer, Digital Radio (DAB) and FM** >.

2 Select the desired option (e.g. Buzzer) by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« button to confirm.

Select Duration

1 Select the option < **Duration** > by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« button to open the option.

Display: duration < 15, 30, 45, 60, 90 and 120 (minutes) >.

2 Select the desired option by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« button to confirm.

Set alarm volume

1 Select the option < **Volume** > by rotates the »**OK**« knob or press »**^** « / »**∨** « and short press the »**OK**« button to open the option.

Display: < **Volume level bar** >.

TIMER MODE

- 2 Rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « to select the desired volume level for alarm, and then short press the »OK« button to confirm. The Alarm set is completed.
- 3 To close the Alarm set menu, short press the »INFO/MENU« or »MENU« button.
- 4 The Alarm 1/2 is activated and the Alarm 1 and/or Alarm 2 symbol will be appearing in status bar of screen (depending on the alarm what have activated).

Interrupting the alarm (Snooze)

Note: »>>« button on remote control is same function as »OK« button on product.

- 1 While the alarm is sound, short press the »OK«.
- 2 The alarm signal (radio station, or signal) stops.
- 3 The alarm signal goes on again at five-minute intervals (overall alarm duration is 30 minutes).

Note: the time interval of snooze can choose by the total number what you are press/pressing the »OK« button.

- Short the button once to set 5 minutes intervals.
- Short press the button twice to set 10 minutes intervals.
- Short press the button three times to set 15 minutes intervals.
- Short press the button four times to set 20 minutes intervals.
- Short press the button five times to set 25 minutes intervals.
- Short press the button six times to set 30 minutes intervals.

End the alarm

- 1 Short press the »⏻/ MODE« button to end the alarm while it is sound.
- 2 The alarm signal (radio station, or signal) stops.
- 3 The alarm retains the set time.

Activating and deactivating the alarm

Note: »>>« button on remote control is same function as »OK« button on product.

- 1 In **DAB/FM/BT/CD** mode, long press the »INFO/MENU« or short press »MENU« button to open the menu.

Display: < **DAB/FM/BT/CD** menu >.

- 2 Select the option < **System Settings** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press »OK« button to confirm.

Display: < options >.

- 3 Select the option < **Alarm** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press »OK« button to open Alarm menu.

Display: < **Alarm: Alarm 1 and Alarm 2** >.

- 4 Select the option < **Alarm 1** > or < **Alarm 2** > you want by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press the »OK« button to open the option wizard menu.

Display: < **ALARM 1/2 info.** >

- 5 Select the option < **Alarm** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and then short press the »OK« button repeatedly can select On and Off.

- Select On to activating the Alarm 1/2 function.
- Select Off to deactivate the Alarm 1/2 function.

- 6 To close the Alarm set menu, short press the »INFO/MENU« or »MENU« button.

SPECIAL FUNCTIONS

»OK« to confirm.

10 The display lighting setting is completed. Short press the »INFO/MENU« or »MENU« button to close the menu.

Call up the software version

Note: »>>>« button on remote control is same function as »OK« button on product.

1 In **DAB/FM/BT/CD** mode, long press the »INFO/MENU« or short press »MENU« button to open the menu.

Display: < **DAB/FM/BT/CD menu** >.

2 Select the option < **System Settings** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press »OK« button to confirm.

Display: < **Options** >.

3 Select the option < **SW version** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press the »OK« to confirm.

Display: < **current version number** >.

4 Short press the »INFO/MENU« or »MENU« button to close the menu.

Deleting all settings (Reset)

Note: »>>>« button on remote control is same function as »OK« button on product.

1 In **DAB/FM/BT/CD** mode, long press the »INFO/MENU« or short press »MENU« button to open the menu.

Display: < **DAB/FM/BT/CD menu** >.

2 Select the option < **System Settings** > by rotates the »OK« knob or press » « / » « and short press »OK« button to confirm.

Display: < **Options** >.

3 Select the option < **Factory Reset** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press the »OK« to confirm.

Display: < **Factory Reset?** > and < **Yes No** >.

4 Select the option < **Yes** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press the »OK« to confirm.

Display: < **Restarting** > appear for seconds

5 The device will turn back to standby automatically.

Removing DAB radio stations from the program list

Note: »>>>« button on remote control is same function as »OK« button on product.

If you move to a different part of the country, you should remove DAB radio stations, which are no longer available from the program list.

These DAB radio stations are marked with " ? ".

1 In **DAB** mode, long press the »INFO/MENU« or short press »MENU« button to open the Digital Radio menu.

Display: Digital Radio < **Options** >

2 Select the option < **Prune Invalid** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press the »OK« to confirm.

Display: < **Proceed to prune the invalid station ?** > and < **Yes No** >.

3 Select the option < **Yes** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press the »OK« to confirm.

4 The prune invalid function is done. Short press the »INFO/MENU« or »MENU« button to close the menu.

Time/Date settings

Note: »>>>« button on remote control is same function as »OK« button on product.

1 In **DAB/FM/BT/CD** mode, long press the »INFO/MENU« or short press »MENU« button to open the menu.

Display: < **DAB/FM/BT/CD menu** >

2 Select the option < **System Settings** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press »OK« button to confirm.

Display: < **Options** >.

3 Select the option < **Time/Date** > by rotates the »OK« knob or press »^ « / »v « and short press the »OK« to confirm.

Display: Time/Date < **Options** >

SPECIAL FUNCTIONS

Set 12 or 24 hours

4 Select the option **< Set 12/24 hour >** by rotates the »OK« knob or press » ^ / » « and short press the »OK« button to confirm.

Display: **< 12 hour >** and **< 24 hour >**.

5 Select the desired clock format (12 hour or 24 hour) by rotates the »OK« knob or press » ^ « / » \ « and short press the »OK« to confirm.

Set Date Format

6 Select the option **< Set Date Format >** by rotates the »OK« knob or press » ^ « / » \ « and short press the »OK« button to confirm.

Display: **< DD-MM-YYYY >** and **< MM-DD-YYYY >**.

7 Select the desired date format by rotates the »OK« knob or press » ^ « / » \ « and short press the »OK« to confirm.

Clock Style

8 Select the option **< Clock Style >** by rotates the rotates the »OK« knob or press » ^ « / » \ « and short press the »OK« button to confirm.

Display: Clock style **< Normal Digital, Big Digital, Classic Analog, Modern Analog >**.

9 Select the desired clock style by rotates the »OK« knob or press » ^ « / » \ « and short press the »OK« to confirm.

Auto Update

The device will normally update the time automatically, when a time signal is received. You can select from which source (DAB, FM) the update starts, or you can disable this function.

10 Select the option **< Auto Update >** by rotates the »OK« knob or press » ^ « / » \ « and confirm by short press the »OK« to confirm.

Display: **< from Any, from Digital Radio, from FM and No Update >**.

11 Select the desired source by rotates the »OK« knob or press » ^ « / » \ « and short press the »OK« button to confirm. (**choose < No update >** if you want to disable the auto time

update function)

12. Short press the »INFO/MENU« or »MENU« button to close the menu.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first see whether you can resolve the problem yourself. You might find this overview useful.



CAUTION! Risk of injury!

Opening the device can cause injuries.

Fault	Possible cause/action
GENERAL INFORMATION No function	<ul style="list-style-type: none">- If the device has been disrupted by a thunderstorm, a static charge or another external factor, follow this procedure to resolve the problem: Disconnect the mains adapter and then plug it in again.
No sound	<ul style="list-style-type: none">- The volume may be set too low or in mute mode.- In Bluetooth mode: Set the volume of the external device to the maximum and then control the volume using the kitchen radio.
RADIO Poor radio reception	<ul style="list-style-type: none">- Weak radio signal. Adjust the wire antenna to optimize the radio reception.- Interference from electrical devices such as television, neon lamps, computer etc.- If necessary, select another location to improve the radio signal.
BLUETOOTH No connection	<ul style="list-style-type: none">- Take care to ensure that all settings have been made correctly on all devices. The Bluetooth® function may be deactivated on the external device. Activate this, if necessary.- Check whether the device to be connected is switched on and is in search mode.
CD No playback or reading error	<ul style="list-style-type: none">- The CD may be damaged or dirty.
Skips tracks	<ul style="list-style-type: none">- A stored track memory is being played.- The RANDOM function is activated.
CD-Rs or CD-RWs are not being played back, or being played back incorrectly	<ul style="list-style-type: none">- The CD is faulty, or the software or hardware settings were incorrect during burning.
MP3 MP3 CD plays too fast or slowly	<ul style="list-style-type: none">- The sampling frequency of 44.1 kHz was not used.

SAFETY AND INFORMATION

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Technical data

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives.

This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

Never open the device casing. The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from improper handling.

You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

The type plate is located on the bottom of the device


Power supply

AC Adaptor

Manufacturer: Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd.

Model: K15V060200G

Input: 100 - 240 V~, 50/60 Hz 0.45 A

Output: DC 6.0V = 2.0A 12.0 W 

Average active efficiency: 83.51%

Efficiency at low load (10 %): 80.92%

No-load power consumption: 0.06W

Power Output:

DIN 45324, 10% THD 2X3 W

Display :

2.4" Color TFT, White backlight

Max. power consumption:

Operating < 12 W, Stand-by <1.0W,

Another condition <1.0W,

LED Power: 2W

Frequency band:

DAB/DAB+ Band III: 174.928 - 239.200 MHz

FM: 87.5 - 108.0 MHz, support RDS

Bluetooth: 2.402 - 2.480 GHz

Station Memory:

DAB/DAB+: 30presets, FM: 30presets

Maximum transmitted power:

Bluetooth: < 5dBm

Bluetooth:

Version: 5.0

Firmware version: SW020

Hardware version: REV1.0

CD unit

Frequency response: 30 Hz ... 20 kHz

Noise voltage ratio: ≥ 96 dBA

MP3/WMA Folder and track:

Max. 256 folders and 999 tracks per CD

File system/folder management:

ISO 9660 Level 1 compatible

Remote Control :

Control Range: Max. 5 meters linear distance

Battery: Size AAA, DC 1.5V x 2 pcs

Operating Humidity: 40 - 85%

Operating Ambient Temperature:

10 - 40° C

Dimension and weight:

W x H x D: 296 x 77 x 202.5 mm

SAFETY AND INFORMATION

Weight approx.: 1.4 kg

Technical and design modifications reserved.

General information on laser devices

CLASS 1
LASER PRODUCT

This device is a
CLASS1 LASER
PRODUCT.

This means that the
laser is designed in

such a way as to ensure that the maximum permissible emission value cannot be exceeded under any circumstances.

Caution:

If operating devices or methods other than those specified here are employed, it may lead to dangerous exposure to emissions.

This device emits laser radiation. Because of the danger of eye injuries, the unit may only be opened or serviced by trained personnel.

If settings other than those stated here are used or other procedures are carried out, this may lead to dangerous exposure to radiation.

INSTALLATION ET SÉCURITÉ

Veillez noter les instructions suivantes lors de la configuration du système:

- Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audio. Toute autre utilisation est expressément interdite.
- Assurez-vous que l'appareil est protégé des gouttes d'eau ou des éclaboussures..
- Ne placez pas de récipients tels que des vases sur l'appareil. Ceux-ci peuvent être renversés et déverser du liquide sur les composants électriques, présentant ainsi un risque pour la sécurité.
- Ne placez pas de flammes nues telles que des bougies sur l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que dans un climat tempéré.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé en le plaçant à au moins 10 cm de tout autre objet. Ne couvrez pas l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- En cas de dysfonctionnements dus à des charges d'électricité statique ou à des transitoires rapides (rafale), réinitialisez l'appareil. Pour ce faire, débranchez la fiche d'alimentation et rebranchez-la après quelques secondes.
- Lorsque vous décidez où placer l'appareil, veuillez noter que les surfaces des meubles sont recouvertes de différents types de vernis et de plastique, dont la plupart contiennent des additifs chimiques. Ces additifs peuvent corroder les supports de l'appareil, laissant des résidus sur les surfaces des meubles qui peuvent être difficiles voire impossibles à éliminer.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage, car cela pourrait endommager le boîtier. Nettoyez l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise manipulation.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est librement accessible.
- Ne placez ni n'insérez aucun corps étranger sur le plateau de disque ou dans le compartiment CD de l'appareil.
- Le fait de sortir l'appareil du froid peut provoquer de la condensation sur la lentille du CD, ce qui l'empêche de jouer. Laissez le temps à l'appareil de se réchauffer.
- Le mécanisme CD contient des roulements autolubrifiants qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- La source lumineuse de ce produit n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. Si le câble souple externe ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter un danger.
- Une attention particulière doit être attirée sur les aspects environnementaux d'élimination de la batterie.

NE PAS INGÉRER LA BATTERIE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE.






- Les orages représentent un danger pour tous les appareils électriques. Même si le produit est éteint, il peut être endommagé par un coup de foudre sur le secteur. Retirez toujours la fiche d'alimentation pendant un orage. N'exposez pas la batterie à une chaleur extrême, comme par exemple la lumière du soleil, les radiateurs, le feu, etc.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne peut pas être fermé en toute sécurité, ne continuez pas à utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
- **Attention:** Danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent.

Avertissement d'exposition aux RF

- Cet équipement doit être installé et utilisé conformément au manuel fourni. L'appareil comprend une antenne intégrée et ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.
- Le seul moyen de déconnecter complètement l'appareil du secteur est de débrancher le câble secteur.
- L'appareil doit être installé et utilisé de telle sorte qu'une distance de séparation minimale de 20 cm soit maintenue entre le radiateur (antenne) et le corps de l'utilisateur ou de la personne à proximité à tout moment pour la sécurité de l'exposition aux RF.
- Le produit peut être utilisé dans toute l'EU sans aucune restriction.



Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant d'utiliser cet appareil.

Article	Description	
1	Plaque de fixation	pour montage mural
2	Le dispositif principal	
3	Antenne filaire	pour DAB/FM
4	DC IN	pour DC 6V, 2A - raccordement de l'adaptateur secteur
5	Micro USB	pour une utilisation en usine uniquement
6	Écran	Afficher l'état actuel
8		En mode CD/BT: Appuyez brièvement sur le début de la piste/piste précédente. Appuyez longuement pour reculer rapidement pour la piste CD. En mode DAB/FM: Appuyez brièvement pour appeler la liste des stations/réglage fin-. Appuyez longuement pour rechercher la station FM précédente. Dans la page Menu/Option: Appuyez brièvement sur l'option précédente.
		En mode CD/BT: Appuyez brièvement sur la piste suivante. Appuyez longuement pour avancer rapidement sur la piste CD. En mode DAB/FM: Appuyez brièvement pour appeler la liste des stations/réglage fin+. Appuyez longuement pour rechercher la station FM suivante. Dans la page Menu/Option: Appuyez brièvement pour sélectionner l'option.
		Dans la page Menu/Option: Appuyez brièvement pour quitter le menu/l'option précédente.
9		En mode DAB/FM: Appuyez longuement pour démarrer ATS/AMS. En mode BT/CD: Appuyez brièvement pour démarrer/mettre en pause la lecture. Appuyez longuement pour basculer Bluetooth en mode de recherche.
10	 / MODE	Appuyez longuement pour allumer/éteindre l'appareil (veille). En mode de mise en marche: Appuyez brièvement pour appeler le menu Mode.
11	INFO/MENU	En mode DAB/FM/BT/CD: Appuyez brièvement pour sélectionner les informations. Appuyez longuement pour appeler le menu. Dans la page Menu: Appuyez brièvement pour quitter le menu.
12	PROG/MEM	En mode DAB/FM: Appuyez brièvement pour ouvrir la liste des stations/le rappel pré-réglé. Appuyez longuement pour enregistrer dans le pré-réglage. En mode CD: Appuyez longuement pour programmer les pistes.

APERÇU

13	1	En mode Radio: Appuyez longuement pour stocker directement dans le préréglage 1, 2, 3, 4 ou 5 Appuyez brièvement pour accéder directement au préréglage 1, 2, 3, 4 ou 5
	2	
	3	
	4	
	5	
14	TIMER	Appuyez brièvement pour appeler la minuterie de cuisson.
15	LIGHT	Appuyez brièvement pour allumer et éteindre l'éclairage
16	tiroir à disque	
17	⏏	Appui court: Pour ouvrir/fermer le plateau de CD
18	OK	Tourne le bouton: ajoutez le volume. Confirme le réglage: En mode DAB/FM: Appuyez longuement pour accéder au mode ATS/AMS. Dans la page Menu: fait tourner le bouton dans le sens horaire ou anti-horaire pour faire défiler le menu/l'option ou ajuste la valeur de l'option. Appuyez brièvement sur le bouton pour confirmer la sélection. En mode réveil d'horloge: Appuyez brièvement sur le bouton pour entrer en mode répétition.
	-/+	
19	Radiateur de basse gauche	
20	Radiateur de basse droit	
21	Profilé pour éclairages	
22	Haut-parleur à gauche	
23	Haut-parleur à droite	

APERÇU - TÉLÉCOMMANDE

Installez la batterie dans la télécommande

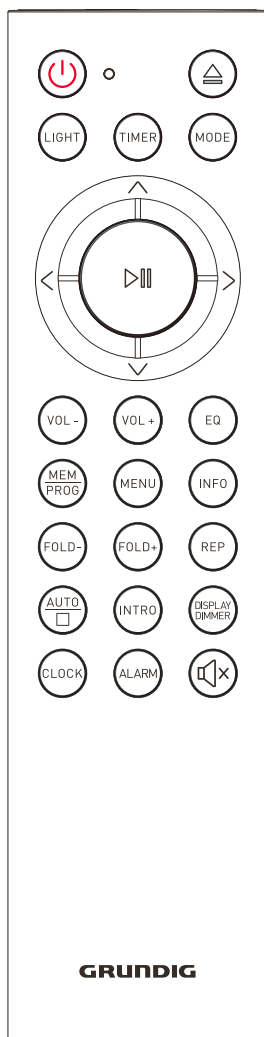
- 1 Utilisez votre pouce pour appuyer sur le couvercle du compartiment de la batterie et le retirer. Installez 2 piles de type AAA 1,5 V dans le compartiment à piles, en prenant soin de l'insérer avec la polarité et la position appropriées.
- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Jetez les batteries usées selon les instructions du fabricant.

Attention:

- N'avez pas la batterie car vous courez un risque de brûlure chimique.

- Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et mettez hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que la pile a peut-être été avalée ou qu'elle peut avoir pénétré une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.


APERÇU - TÉLÉCOMMANDE



	Appui court.	Appui long
	Mise sous/hors tension (veille)	-
	Plateau de disque Ouvrir/ Fermer	
LIGHT		
TIMER		
MODE		
	DAB: Appeler la station suivante	-
	FM: Réglage manuel+	Syntonisation automatique d'une station (faible)
	BT: nul	-
	CD: nul	-
	Monter dans le menu/option	-
	DAB: Appeler la station précédente	-
	FM: Réglage manuel-	Syntonisation automatique d'une station (haute)
	BT: nul	-
	CD: nul	-
	Descendre dans le menu/option	-
	DAB/FM: nul	ATS/AMS
	BT: Lecture/ Pause	-
	CD: Lecture/ Pause	Avance rapide
	Menu/Option: Entrer/Déplacer à droite	-

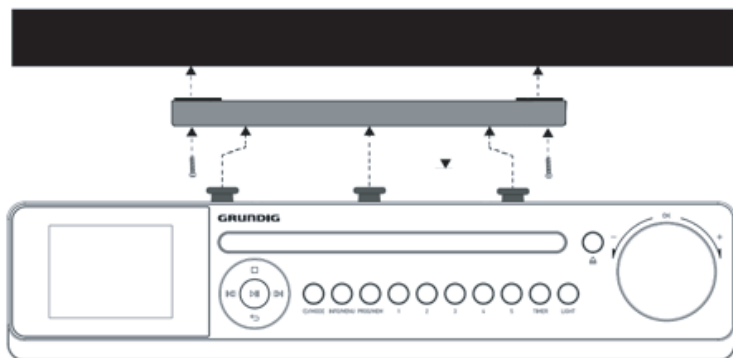
APERÇU - TÉLÉCOMMANDE

<	DAB: nul	-
	Radio: Réglage manuel+	Syntonisation automatique d'une station (haute)
	BT: Piste suivante	-
	CD: Piste suivante	Avance rapide
	Option du menu: Entrer/Déplacer à droite	-
>	DAB: nul	-
	Radio: Réglage manuel+	Syntonisation automatique d'une station (haute)
	BT: Piste suivante	-
	CD: Piste suivante	Avance rapide
	Option du menu: Entrer/Déplacer à droite	-
VOL -	Diminution du niveau de volume	Diminution niveau de volume
VOL +	Augmentation du niveau de volume	Augmentation du niveau de volume
EQ	Passer l'égalisation à l'option suivante	-
MEM/PROG	DAB/FM: Rappeler la liste des pré-réglages	Rappeler l'enregistrement dans la liste des pré-réglages
	CD: Enregistrer les pistes de programme	Ouvrir les pistes de programme

MENU	DAB/FM/BT/CD: Menu du mode Appel/Sortie	-
INFO	DAB/FM: Commutateur d'information	-
	BT: Commutateur état/date	-
	CD: Commutateur d'information	-
FOLD -	CD: sélectionnez le dossier précédent	-
FOLD +	CD: sélectionnez le dossier suivant	-
REP	CD: Changer de mode de répétition	-
AUTO /□	DAB: nul	DAB: ATS
	FM: Syntonisation automatique de la station suivante	FM: AMS
	BT: nul	-
	CD: Arrêt	-
INTRO	CD: Introduction/Annuler la lecture	-
DISPLAY DIMMER	Afficher le niveau de rétroéclairage défini (faible/Moyen/Élevé)	-
CLOCK	Exigibilité anticipée: Réglage heure/date	-
ALARM	Menu Appel d'alarme/Arrêt d'alarme	-
	Coupeure du volume	-

MONTAGE DE L'APPAREIL

L'appareil est conçu pour être monté sur la face inférieure d'une armoire murale ou d'une étagère. Vous aurez besoin des quatre vis fournies pour monter l'appareil.



- 1 Sélectionnez un espace à proximité d'une prise secteur.
- 2 Retirez le support de l'appareil en le tirant vers l'arrière.
- 3 La hauteur d'installation de l'appareil doit être inférieure à 2 m.
- 4 Utilisez le support pour marquer les trous de perçage.
- 5 Vérifiez que la position est correcte à l'aide de l'appareil.
- 6 Percez quatre trous à l'endroit où vous avez fait vos marques sur la face inférieure de l'étagère afin de fixer les vis.
- 7 Vissez le support de montage au bas de l'armoire ou de l'étagère.
- 8 Placez maintenant les goupilles de retenue de l'appareil sur le support de montage et poussez-le doucement jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Avertissement!

- Ne montez jamais l'appareil au-dessus d'une plaque de cuisson ou de toute autre source de chaleur ou de vapeur (par exemple, bouilloires électriques, etc.).
- Ne laissez jamais le câble d'alimentation pendre au-dessus d'une plaque de cuisson ou d'une autre source de chaleur.

Réglage / fixation de l'antenne (type de fil)

Le nombre et la qualité des stations de diffusion dépendent des conditions de réception à l'emplacement de l'appareil ainsi que de l'antenne radio. Une réception optimale peut être obtenue avec l'antenne filaire lorsqu'elle est fixée et placée à la bonne position.

- 1 Un alignement précis de l'antenne filaire est important, en particulier dans les zones marginales de la réception DAB/FM. Vérifiez la position du mât radio le plus proche de votre région.
- 2 Localise ensuite l'antenne filaire face au mât radio si possible
- 3 Attachez le fil principal de l'antenne à l'horizontale au placard ou à l'étagère à l'aide du fil de fixation fourni (4 pièces). (Voir l'image d'exemple ci-dessous).



4 La réception radio peut être limitée par mauvais temps.

Branchement et réglages de l'alimentation secteur de l'appareil

Connexion de l'adaptateur secteur - première installation

Insérez la fiche CC du câble de connexion dans la prise **DC IN, 6V---2A** et l'adaptateur secteur dans une prise de courant **230 V ~ 50 Hz** correctement installée et accessible à tout moment.

1 Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation pour la première fois, l'appareil démarre en mode veille.

-Écran: Puis <GRUNDIG> <00:00 (clignotant)> et <L'heure n'est pas réglée>.

-En arrière-plan, l'appareil commence à rechercher les stations de radio DAB et FM pour la fonction de synchronisation automatique de l'heure.

2 L'heure sera mise à jour automatiquement en quelques minutes.

-Écran: <Heure et date actuelles (si disponibles)> .

Remarque :


■ Si le signal de la station de radio est trop faible, l'heure ne sera pas synchronisée. Dans ce cas, les clignotements < 00:00 > et < L'heure n'est pas réglée > continueront de s'afficher à l'écran.

■ Ensuite, il faut envisager de régler l'heure manuellement.

Syntonisation et mémorisation des stations de radio (DAB et FM) - première installation

Lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation pour la première fois ou après la réinitialisation d'usine; par défaut, le système de réglage automatique commencera à analyser toute la bande passante DAB. L'appareil balayera alors la bande d'ondes FM. L'heure est mise à jour automatiquement.

1 Une fois la source d'alimentation connectée, l'appareil démarre en mode veille. (lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois)

2 Appuyez longuement sur la touche »/MODE« pendant 3 secondes pour allumer l'appareil.

3 L'appareil lance les fonctions du système de syntonisation automatique pour balayer toute la bande passante DAB et enregistre les stations trouvées dans la liste des stations (liste des programmes).

4 Une fois le traitement de balayage complet terminé, l'appareil est utilisé en mode DAB et la première station reçue pour l'écoute.

5 Tournez le bouton »OK« sur »-«/»+« sur le produit ou appuyez sur »VOL-«/»VOL+« sur la télécommande pour régler le niveau de volume souhaité si nécessaire.

MONTAGE DE L'APPAREIL

4 Appuyez à nouveau brièvement sur »OK« pour confirmer.

5 La station de radio DAB du canal sélectionné sera enregistrée dans la liste des stations (liste des programmes).

Remarque :

- La touche »▶|||« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

Syntonisation et stockage des stations de radio FM

1 En mode FM, appuyez longuement sur la touche »OK« du produit ou »AUTO / □« de la télécommande pour démarrer directement la station de mémoire automatique (AMS).

-Le balayage automatique des stations démarre et recherche la bande d'ondes FM et mémorise les 30 premières stations de radio comme préréglages 1 à 30 (si disponibles).

2 Une fois le processus de balayage terminé, l'appareil a défini la première station reçue pour l'écoute.

Remarque :

- Vous pouvez choisir si l'appareil recherche les stations de radio avec Strong Station Only ou All Stations dans le menu du mode FM. Pour y parvenir;

3 Appuyez longuement sur la touche »INFO/MENU« ou appuyez brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu.

4 Sélectionnez l'option »Paramètres de numérisation« »^«/»v« ou tournez le bouton »OK«, appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

-Écran: < Station forte uniquement > et < Toutes les stations >.

5 Sélectionnez l'option souhaitée (par ex. Station forte uniquement) à l'aide de »^«/»v« ou tournez le bouton »OK«, appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

6 Pour fermer le menu, appuyez brièvement sur la touche »INFO/MENU« ou »MENU«.

7 Et maintenant, appuyez longuement sur le bouton »OK« pour redémarrer l'Auto Memory Station (AMS) pour balayer la bande d'ondes FM et mémoriser les 30 premières stations de radio avec un signal fort comme préréglages 1 à 30 (si disponibles).

ou

8 Appuyez longuement sur la touche »|||◀/▶|||« ou »<«/»>« pour rechercher la station radio précédente/suivante disponible.

-La recherche automatique des stations démarre et s'arrête à la station précédente/suivante avec un signal fort.

ou

9 Appuyez brièvement sur la touche »|||◀/▶|||« ou »<«/»>« jusqu'à ce que vous ayez trouvé la fréquence souhaitée. (La fréquence change par pas de 0.05 MHz)

Remarque :

- »▶|||« La touche de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

Syntonisation et stockage des stations de radio DAB et FM - après une suppression

Après la recherche automatique des stations, toutes les stations de radio seront enregistrées dans la liste des stations (liste des programmes). Cela est raisonnable si vous comptez utiliser l'appareil ailleurs ou rechercher de nouvelles stations de radio DAB.

1 Appuyez longuement sur la touche »⏻/MODE« pendant 3 secondes pour allumer l'appareil.

2 Appuyez brièvement sur la touche »⏻/MODE« pour ouvrir le menu mod.

-Écran: < Interface de sélection de mode >.

3 Sélectionnez l'icône du mode DAB/FM en »<« / »>« ou tournez le bouton »OK«, appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

MONTAGE DE L'APPAREIL

4 En mode DAB/FM, appuyez longuement sur la touche **»OK«** ou **»AUTO/□«** pour démarrer directement le système de recherche automatique.

-La recherche automatique des stations démarre pour les recherches et mémorise les stations de radio.

5 Une fois le processus de balayage terminé, l'appareil a défini la première station reçue de DAB/FM pour l'écoute.

Remarque :


- La touche **»▷|||«** de la télécommande a la même fonction que la touche **»OK«** du produit.

Mise à jour de l'heure - automatiquement

L'appareil mettra automatiquement à jour l'heure lorsqu'un signal horaire est reçu pour une station DAB/FM.

Fonctions générales

"Allumer et éteindre"



- 1 Appuyez longuement sur la touche »/MODE« pendant 3 secondes pour allumer/éteindre l'appareil (veille).

Régler le volume

- 1 Tournez le bouton »OK« sur »-«/»+« sur le produit ou appuyez sur »VOL-«/»VOL +« sur la télécommande pour régler le volume.

-Écran: < Le volume actuel > (affiché pendant 2 secondes).

Mettez le volume en sourdine

- 1 Appuyez brièvement sur la touche »x« pour couper le volume.
- 2 Appuyez à nouveau brièvement sur la touche »x« pour reprendre le volume depuis le mode silencieux.

Mode DAB

Remarque :

- La touche »>|||« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

Sélection du mode DAB


- 1 Pour sélectionner le mode DAB, appuyez brièvement sur Touche »/MODE« pour ouvrir le menu de mode.

-Écran: < Interface de sélection de mode >.

- 2 Appuyez ensuite sur »<«/»>« ou tournez le bouton »OK« pour sélectionner l'icône DAB et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour accéder au mode.

-Écran: <Interface DAB>.

Sélection d'une station de radio DAB

- 1 Pour sélectionner la station souhaitée dans la liste des stations, appuyez brièvement sur la touche »«/»>|||« ou »<«/»>« pour ouvrir la liste des stations.

-Écran: < Liste des chaînes >.

- 2 Appuyez ensuite sur »^«/»v« ou tournez le bouton »OK« pour sélectionner la station souhaitée et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

- 3 L'appareil passe en même temps à la station souhaitée.

Affichage des informations sur la station DAB

- 1 Pour afficher les informations sur la station DAB actuelle, appuyez brièvement sur la touche »INFO/MENU« du produit ou sur la touche »INFO« de la télécommande.

-Écran: L'affichage suivant apparaît successivement: Informations du fournisseur (par exemple le titre de la chanson, l'adresse e-mail), la force du signal, le genre, l'ensemble (par exemple BR Bayern), le canal et la fréquence actuels, le débit binaire, le format de diffusion, le heure et date.

Réglage du contrôle de la plage dynamique (DRC) pour les stations DAB

Lorsque vous activez le contrôle de la plage dynamique, vous pouvez mieux entendre les sons plus faibles dans un environnement bruyant.

- 1 En mode DAB, appuyez longuement sur »INFO/MENU« ou appuyez brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu DAB.

- 2 Tournez le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« Pour sélectionner l'option DRC et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

-Écran: < Haut, Bas et Arrêt >.

- 3 Sélectionnez l'option souhaitée (par ex. Haute) en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

- 4 Sélectionnez l'option fermée et retournez au menu, vous pouvez voir Haut (surligné en jaune) apparaître derrière l'option DRC.

Remarque :

- La station DAB doit prendre en charge DRC.

Mode FM

Remarque :

- La touche »>|||« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

Sélection du mode FM

- 1 Pour sélectionner le mode FM, appuyez brièvement sur Touche »⏏/ MODE« pour ouvrir le menu de mode.
-Écran: <Interface de sélection de mode>.
- 2 Appuyez sur »</>« ou tournez le bouton »OK« pour sélectionner l'icône du mode FM et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.
-Écran: < Interface radio FM >.

Sélection des stations mémorisées

- 1 Appuyez brièvement sur la touche »PROG/MEM« pour ouvrir le menu de rappel de préréglage.
-Écran: < Rappel de préréglage > et < numéro: Fréquence (liste) >.
- 2 Sélectionnez la fréquence de la station souhaitée en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»\« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.
- 3 L'appareil passe en même temps à la station souhaitée.

Affichage des informations sur la station RDS

Le RDS (Radio Data System) est un système d'information qui est transmis en plus par la plupart des stations FM.

Remarque :

- La disponibilité de toutes les informations RDS peut prendre un certain temps. GRUNDIG n'a aucune influence sur l'exactitude de ces informations.

- 1 Appuyez brièvement sur la touche »INFO/ MENU« ou »INFO« à plusieurs reprises pour afficher les informations sur la station FM actuelle.
-Écran: L'affichage suivant apparaît successivement: Le nom de la station radio, le texte radio (si proposé), le type de station (PTY), la force du signal, la fréquence, mono/stéréo, l'heure et la date actuelles.


MODE BLUETOOTH

Remarque :

- La touche »>|||« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

Vous pouvez utiliser Bluetooth pour lire des pistes sans fil à partir d'appareils externes tels que les lecteurs MP3 ou les téléphones portables avec Bluetooth sur cet appareil.

Sélection du mode BT

- 1 Appuyez brièvement sur la touche »/ **MODE**« pour ouvrir le menu mod.
- Écran: < Interface de sélection de mode >.
- 2 Sélectionnez l'icône du mode Bluetooth en appuyant sur »<«/»>« Ou tournez le bouton »OK« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.
- Écran: < Recherche Bluetooth >.

Connexion d'appareils Bluetooth

- 1 Activez maintenant la fonction Bluetooth sur votre appareil externe et effectuez le processus de couplage. Reportez-vous aux instructions de votre périphérique externe pour plus d'informations. Le nom de ce système d'appareil est »Grundig DKR 2000«.
- 2 Le processus de jumelage est maintenant terminé et l'appareil externe peut maintenant être utilisé avec la radio de la cuisine.
- Écran: <Bluetooth connecté>.
- 3 Démarrez la lecture en streaming audio Bluetooth à partir du périphérique externe par le lecteur associé.
- 4 Tournez la molette »OK« ou appuyez sur »VOL-«/»VOL +« sur la télécommande pour régler le niveau de volume souhaité si nécessaire.
- 5 Pour arrêter la diffusion audio via Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth sur l'appareil externe ou basculez l'enceinte de la cuisine en mode DAB/FM/CD/Veille comme vous le souhaitez.

Remarque :

- Pour de meilleurs résultats, réglez le volume de l'appareil externe au maximum, puis utilisez la commande de volume de l'enceinte de cuisine comme réglage principal du niveau de volume.

Déconnexion du périphérique externe couplé (pour un nouveau couplage)

- 1 Appuyez longuement sur le bouton »>|||« pour déconnecter directement la connexion Bluetooth. Dans ce cas, l'appareil de cuisine repassera en mode de recherche Bluetooth.
- Écran: < Recherche Bluetooth >.
- 2 Vous pouvez maintenant coupler la radio de cuisine avec un autre appareil externe comme vous le souhaitez.

Remarque :

- En mode Bluetooth, l'enceinte de la cuisine repasse en mode veille au bout de 15 minutes si la fonction Bluetooth est en mode déconnecté ou aucune activité de fonctionnement.

MODE BLUETOOTH

Contrôle général

Vous pouvez contrôler la lecture des pistes et la plage de volume sur votre appareil externe et sur la radio de la cuisine. En principe, ces boutons sur l'appareil sont destinés à être contrôlés via Bluetooth:

Bouton OK	-	Tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire le volume.
	+	Tourne dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
Boutons	▶	Appuyez brièvement pour mettre en pause/reprendre la lecture.
	◀◀	Appuyez brièvement sur le fichier précédent. (Si vous utilisez Apple Music APP pour lire de la musique, appuyez brièvement pour lire le fichier actuel depuis le début, appuyez deux fois brièvement sur le fichier précédent.)
	▶▶	Appuyez brièvement pour lire le fichier suivant.

Vous pouvez également contrôler lorsque vous utilisez la télécommande.

Boutons	VOL -	Appuyez brièvement pour réduire le volume.
	VOL +	Appuyez brièvement pour augmenter le volume.
	▶	Appuyez brièvement pour mettre en pause/reprendre la lecture.
	<	Appuyez brièvement sur le fichier précédent. (Si vous utilisez Apple Music APP pour lire de la musique, appuyez brièvement pour lire le fichier actuel depuis le début, appuyez deux fois brièvement sur le fichier précédent.)
>	Appuyez brièvement pour lire le fichier suivant.	

EN MODE CD:

Utilisation des CD



L'appareil est adapté aux CD de musique affichant le logo présenté ici (CD-DA) et aux CD-R et CD-RW contenant des données audio.

- Lors de la gravure de CD-R et CD-RW avec des fichiers audio, divers problèmes peuvent survenir et entraîner des interférences lors de la lecture. Cela peut être dû à des paramètres logiciels ou matériels défectueux ou à l'utilisation du CD. Si de tels problèmes surviennent, contactez le service client de votre graveur de CD ou du fabricant de logiciels ou recherchez des informations pertinentes, par exemple sur Internet. Lorsque vous créez des CD audio, respectez toutes les directives légales et assurez-vous que les droits d'auteur de tiers ne sont pas violés.
- Gardez toujours le plateau de CD fermé pour empêcher la poussière de s'accumuler sur l'optique laser. Ne collez pas d'étiquettes adhésives sur les CD. Gardez les surfaces des CD propres. Vous pouvez faire jouer des CD standard de 12 cm sur votre appareil. Un adaptateur n'est pas nécessaire.

CD-DA

Sélection du mode CD et lecture

- 1 Appuyez brièvement sur la touche **»⏏/ MODE«** pour ouvrir le menu mod.

-Écran: < Interface de sélection de mode >.

- 2 Sélectionnez l'icône du mode CD en appuyant sur **»<</>>«** Ou tourne le bouton **»OK«** et appuyez brièvement sur le bouton OK pour confirmer.

-Écran: < Interface CD >.

- 3 Appuyez brièvement sur la touche **»⏏«** pour faire glisser le plateau de disque hors du compartiment.

Remarque :

- La fonction de commande de la touche **»⏏«** est désactivée si elle n'est pas en mode CD.

- 4 Insérez un CD dans le plateau de disque avec

sa face imprimée vers le haut.

- 5 Appuyez brièvement sur la touche **»⏏«** pour faire glisser le plateau de disque dans le compartiment et le CD sera chargé et lu automatiquement.

- 6 Après la lecture, la lecture du CD démarre automatiquement.

-Écran: < Piste, temps de lecture >; < information (si disponible)/Date >.

Lecture et arrêt

- 1 Appuyez brièvement sur la touche **»▶|||«** pour mettre en pause pendant la lecture. Appuyez de nouveau sur la touche **»▶|||«** pour relancer la lecture.

- 2 Appuyez brièvement sur la touche **»□«** pour arrêter la lecture.

Lire la piste actuelle depuis le début (répéter la piste actuelle)

- 1 Pendant la lecture de la piste, appuyez brièvement sur Touche **»|||◀◀«** ou **»◀◀«** la piste est répétée depuis le début.

Sélection d'une autre piste (précédente/suivante)

- 1 Pendant la lecture, appuyez brièvement sur la touche **»|||◀◀/»▶▶|||«** ou maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le numéro de la plage que vous souhaitez écouter apparaisse sur l'affichage.

ou

- 2 Sur la télécommande, utilisez la touche **»<</>>«** pour ce faire.

- 3 La piste (fichier) sélectionnée démarre automatiquement la lecture.

Retour/Avance rapide (recherche d'un passage dans une piste)

- 1 Pendant la lecture, appuyez longuement sur la touche **»|||◀◀/»▶▶|||«** ou **»<</>>«** jusqu'à ce que vous trouviez le passage que vous souhaitez entendre.

-La lecture démarre à partir du passage sélectionné lorsque vous relâchez le bouton.

Programmer une mémoire de pistes et lire une mémoire de pistes

Vous pouvez créer une mémoire de pistes contenant jusqu'à 20 pistes pour le CD actuel dans l'ordre de votre choix, puis les lire dans cet ordre. Une piste peut être stockée plus d'une fois. Le programme n'est possible qu'en mode d'arrêt CD.

1 En mode d'arrêt CD, appuyez longuement sur Touche »**PROG/MEM**« pour appeler la fonction de programme.

-Écran: < P1 T01 >. (T01 clignote)

2 Ensuite, sélectionnez un titre (par exemple T03) en appuyant brièvement sur les touches »|<<« / »>>|« ou »<</>« Ensuite, appuyez brièvement sur la touche »**PROG/MEM**« pour enregistrer la piste sélectionnée dans le programme (P01).

-T03 est programmé dans P01.

-P02 s'affiche pour la plage de programme suivante et la plage programmée précédente clignote (par exemple T03).

-Un maximum de 20 programmes permet d'enregistrer dans l'ordre (P01-P20).

3 Pour enregistrer plus de pistes, répétez les étapes 2 à 3.

4 Une fois les plages de programme souhaitées terminées, appuyez brièvement sur la touche »▷|||« pour confirmer.

5 Une fois la confirmation confirmée, la lecture des programmes démarre automatiquement avec la première piste ou fichier programmé jusqu'à ce que la lecture de toutes les pistes programmées soit terminée.

-Les programmes de mémoire de piste resteront et s'afficheront à nouveau à l'écran une fois la lecture terminée, ils pourront être réutilisés et/ou modifiés si vous le souhaitez.

6 Appuyez brièvement sur la touche »▷|||« pour relire les programmes si vous le souhaitez.

7 Appuyez sur la touche »□« pour mettre fin à la fonction de piste de programme

Ajout de pistes - Piste de programme

Pendant la mémoire de pistes, l'affichage de l'affichage et la mémoire de 20 programmes ne sont pas entièrement utilisées. Vous pouvez ensuite continuer à ajouter les pistes souhaitées et les enregistrer dans la mémoire de programme restante.

1 Pendant la mémoire de piste, continuez à afficher;

-Écran: par exemple <P08 T12>. (T12 clignote)

2 Les affichages P08 ~ P20 ne sont pas programmés, vous pouvez sélectionner une piste supplémentaire en appuyant brièvement sur »|<<« / »>>|« ou »<</>« bouton. Ensuite appuyez brièvement sur la touche »**PROG/MEM**« pour enregistrer la piste sélectionnée dans le programme (P08).

3 Répétez les étapes 2 à 3 pour enregistrer d'autres pistes supplémentaires à votre guise.

4 Appuyez brièvement sur la touche »▷|||« ou sur le bouton »OK« pour confirmer.

5 Une fois confirmée, la lecture des programmes démarre automatiquement.

Remarque :

■ La même plage peut être enregistrée sous un numéro de programme différent si vous souhaitez répéter cette plage encore plus de fois.

Changement de la sélection de piste - Piste de programme

1 Pendant la mémoire de piste, continuez à afficher ;

-Écran: par exemple <P08 T12>. (T12 clignote)

2 Appuyez brièvement sur la touche »**PROG/MEM**« à plusieurs reprises pour changer le cycle de numérotation du programme (par ex. P01-P08).

- 3 Ensuite, vous pouvez modifier ou regrouper ces plages et programmes à votre guise en appuyant brièvement sur la touche »<<«/»>>« ou »<«/»>« Et appuyez brièvement sur »PROG/MEM« pour ce faire.

Suppression de la mémoire de pistes (Pour terminer la mémoire de programme)

- 1 Appuyez sur la touche »□«:
- Pendant la programmation.
 - Le programme est en cours de lecture.

Mode de répétition (piste répétée)

La fonction CD fournit la fonction de répétition de la piste (pas de répétition, répéter une, tout répéter et répéter tout au hasard). La fonction de répétition n'est possible que sur la télécommande.

- 1 Pendant la lecture, appuyez brièvement sur la touche »REP« de la télécommande pour sélectionner le mode de répétition souhaité ;

Répéter 1 (répétition de la piste)

- 1 Si la répétition 1 est sélectionnée.
- Écran: < symboles = Répéter 1 >.
- 2 Le mode de répétition sélectionné démarre immédiatement en même temps.

Répéter tout (répéter toutes les pistes)

- 1 Si répéter tout sélectionné.
- Écran: < symboles = Répéter tout >.
- 2 Le mode de répétition sélectionné démarre immédiatement en même temps.

Aléatoire tout (lecture des pistes dans un ordre aléatoire)

- 1 Si sélectionné au hasard.
- Écran: < symboles = Répéter tout >.
- 2 Le mode de répétition sélectionné démarre immédiatement en même temps.

Pour mettre fin au mode de répétition (retour aux pistes de lecture dans l'ordre)

- 1 Pour mettre fin à la fonction de mode de répétition, appuyez brièvement sur la touche »REP« de la télécommande jusqu'à ce que tous les symboles de répétition disparaissent de l'affichage.
- 2 La lecture revient à la normale (méthode de lecture dans l'ordre) en même temps.

Intro (lecture des pistes introduction)

La fonction CD permet la lecture des pistes d'introduction pendant 10 secondes. La fonction INTRO n'est possible que sur la télécommande.

Lancer la lecture d'intro

- 1 Pendant la lecture, appuyez brièvement sur la touche »INTRO« de la télécommande pour démarrer l'introduction ;
- Écran: < INTRO >. (montrer pendant 2 secondes)
- 2 Toutes les pistes seront lues pendant 10 secondes, chaque piste dans l'ordre.
- 3 Laissez la lecture de l'appareil jusqu'à ce qu'elle soit terminée ou appuyez »□« Pour quitter cette fonction.

Pour terminer la lecture d'intro

- 1 Pendant la lecture INTRO, appuyez brièvement sur le »INTRO« de nouveau sur la télécommande pour terminer la fonction d'introduction.
- 2 La lecture revient à la normale à partir de la piste en cours de lecture.

Remarque :

- La fonction INTRO est désactivée si la fonction aléatoire est utilisée.

Disque MP3



L'appareil convient aux CDR et CD-RW aux formats de fichier MP3 et WMA.

En mode MP3, les termes «album» et «fichier» sont très importants. «Album» correspond à un dossier sur un PC, «File» à un fichier sur un PC ou une piste CD-DA. L'appareil lit les fichiers MP3 avec un maximum de 255 fichiers par album. Un CD MP3 ne peut pas contenir plus de 512 fichiers ou albums au total.

Lors de la gravure de CD-R et CD-RW avec des fichiers audio, divers problèmes peuvent survenir et entraîner des interférences lors de la lecture. Cela peut être dû à des paramètres logiciels ou matériels défectueux ou à l'utilisation du CD. Si de tels problèmes surviennent, contactez le service client de votre graveur de CD ou du fabricant de logiciels ou recherchez des informations pertinentes, par exemple sur Internet. Lorsque vous créez des CD audio, respectez toutes les directives légales et assurez-vous que les droits d'auteur de tiers ne sont pas violés.

Lecture de disques MP3

- 1 En mode CD, appuyez brièvement sur la touche » « pour faire glisser le plateau de disque hors du compartiment.
- 2 Insérez un disque MP3 dans le plateau de disque avec sa face imprimée vers le haut.
- 3 Appuyez brièvement sur la touche »⏏« pour faire glisser le plateau de disque dans le compartiment et le CD sera chargé et lu automatiquement.
- 4 Après la lecture, la lecture du CD démarre automatiquement.

Écran: < Dossier, piste, heure de lecture > et < Informations ID3 (si disponibles)/Date >.

Lecture et arrêt

- 1 Appuyez brièvement sur la touche »⏏« pour interrompre la lecture pendant la lecture. Appuyez de nouveau sur la touche »⏏« pour relancer la lecture.
- 2 Appuyez brièvement sur la touche »□« pour arrêter la lecture.

Remarque :

- En mode CD, l'enceinte de la cuisine repasse en mode veille au bout de 15 minutes si la fonction CD est en mode déconnecté ou en l'absence d'activité.

Sélection des fichiers

- 1 Pendant la lecture, appuyez brièvement sur les boutons »⏏/»⏏« jusqu'à ce que le numéro du fichier (piste) que vous voulez entendre et apparaisse à l'écran.

ou

- 2 Sur la télécommande, utilisez la touche »</>« pour ce faire.
- 3 La piste (fichier) sélectionnée démarre automatiquement la lecture.

Affichage des informations sur le fichier en cours de lecture (ID3)

- 1 Pendant la lecture d'un fichier (piste), appuyez brièvement sur la touche »INFO/MENU« ou »INFO« à plusieurs reprises, sur l'appareil principal ou la télécommande, pour afficher les informations du fichier en cours de lecture (si vous le souhaitez).

Remarque :

- L'appareil prend en charge l'affichage des balises/informations ID3:

- Nom de fichier ou Aucun nom de fichier si aucune information.
- Nom de l'album ou No Album si aucune information.
- Nom de l'artiste ou No Artist si aucune information.
- Nom du titre ou Pas de titre si aucune information.
- La date ou la date clignotent si elles ne sont pas réglées.

Sélection du dossier (album) et du fichier (piste)

La fonction CD fournit Dossier haut et bas sélectionne la fonction. La fonction de changement de dossier n'est possible que sur la télécommande.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche

EN MODE CD: ---

»**FOLD**« ou »**FOLD**« de la télécommande jusqu'à ce que le numéro du dossier (album) que vous voulez écouter et apparaisse sur l'affichage.

- 2 Le premier fichier du dossier sélectionné (album) démarre automatiquement la lecture.
- 3 Pour sélectionner le fichier (plage) souhaité, appuyez brièvement sur la touche »<«/»>« de la télécommande jusqu'à ce que le fichier (plage) que vous souhaitez écouter apparaisse sur l'affichage. (les informations sur le fichier s'afficheront à l'écran si elles sont disponibles)
- 4 Le fichier (piste) sélectionné démarre automatiquement la lecture.
- 5 Appuyez brièvement sur le bouton »**AUTO** / « pour terminer la lecture et vous verrez le nombre total de dossiers et de fichiers (par exemple F20 T240) affichés à l'écran.

MODE MINUTERIE

Remarque :

La touche »|« de la télécommande a la même fonction « comme bouton »OK« sur le produit.

Minuterie de cuisson (compte à rebours)

L'appareil dispose d'une fonction de minuterie de cuisson, qui permet jusqu'à 300 minutes de compte à rebours jusqu'à alarmer.

Activer la minuterie de cuisson

1 En mode "Marche", appuyez brièvement sur la touche »TIMER« pour ouvrir le menu de la minuterie.

- Écran: < **TIMER** > et < **00:00** >.

2 Ensuite, tournez le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»\« pour sélectionner les minutes souhaitées (00:00 ~ 300:00) et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer. La minuterie de cuisson est activée.

- Un petit symbole de minuterie apparaît dans la barre d'état de l'écran pour identification.

3 L'interface de la minuterie s'affichera à l'écran au dernier compte à rebours de 60 secondes pour le rappel de l'heure.

- Écran:

< **Temps restant dans le compte à rebours** >

4 L'alarme de la minuterie retentit lorsque le compte à rebours revient à 00:00.

Vérification du temps restant

1 Dans l'interface du mode actuel, appuyez brièvement sur le bouton »TIMER« à plusieurs reprises pour ouvrir et fermer l'interface de la minuterie.

2 Une fois la minuterie réglée et ouverte.

- Écran:

< **Temps restant dans le compte à rebours** >

(apparaît quelques secondes)

Désactiver le minuteur de cuisson

1 Appuyez brièvement sur le bouton »TIMER« pour ouvrir l'interface de la minuterie.

- Écran:

< **Temps restant dans le compte à rebours** >

2 Tournez le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»\« pour remettre l'heure de la minuterie à 00:00.

ou

3 Appuyez longuement sur la touche »|/ **MODE**« pour éteindre (veille) l'appareil et éteindre prématurément le minuteur de cuisson.

Minuteur sommeil

Remarque : La touche »|« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

L'appareil dispose d'une minuterie de mise en veille, qui l'éteint à une heure prédéfinie. L'heure d'extinction peut être réglée dans une plage de 15 à 90 minutes ou désactivée.

Activer la minuterie de sommeil

1 En mode de mise sous tension, appuyez longuement sur la touche »INFO/MENU« ou appuyez brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu.

- Écran: < **Menu DAB/FM/BT/CD** >.

2 Sélectionnez l'option < Paramètres système > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»\« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

3 Sélectionnez l'option < Sommeil > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»\« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour ouvrir l'interface de réglage de la minuterie de sommeil.


- Écran: < **Minuterie de veille désactivée** >

- Option: < **15/30/45/60/90 (minutes)** >.

MODE MINUTERIE

- 4 Sélectionnez l'option souhaitée (par exemple 60 minutes) en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer. (Choisissez < **Minuterie de sommeil Désactivé** > pour désactiver la minuterie de sommeil)>
- 5 La minuterie de sommeil est activée. Pour fermer le menu, appuyez brièvement sur la touche »INFO/MENU« ou »MENU«.
- 6 Le petit symbole avec la période apparaît dans la barre d'état de l'écran.

Désactivation de la minuterie de veille

- 1 Pour désactiver la minuterie de mise en veille prématurément, appuyez longuement sur la touche »/ **MODE**« du produit ou appuyez brièvement sur la touche »« de la télécommande pour éteindre l'appareil.

Ensemble d'alarme 1/2

Remarque:

La touche »>>« de la télécommande a la même fonction comme bouton »OK« sur le produit.

- 1 En mode DAB/FM/BT/CD, appuyez longuement sur »**INFO/MENU**« ou appuyez brièvement sur la touche »**MENU**« pour ouvrir le menu.

- Écran: < **Menu DAB/FM/BT/CD** >.

- 2 Sélectionnez l'option < **Paramètres système** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

- Écran: < **Options** >.

- 3 Sélectionnez l'option < **Alarme** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour ouvrir le menu Alarme.

- Écran: < **Alarme: Alarme 1 Alarme 2** >

Activer la fonction Alarme 1/2

- 1 Sélectionnez l'option < **Alarme 1/2** > à régler en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez sur le bouton »OK« pour

accéder à l'option >

Écran: Alarme 1/2 info. < **Alarme activée/désactivée, fréquence, heure de réveil, source, durée et volume** >

- 2 Sélectionnez l'option (Alarme) en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« à plusieurs reprises pour choisir Marche. L'alarme 1/2 est activée.

Sélectionnez la fréquence d'alarme

- 1 Sélectionnez l'option < **Fréquence** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour ouvrir l'option.

Écran: Fréquence < **quotidienne, une fois, les week-ends et les jours de la semaine** >.

- 2 Sélectionnez l'option souhaitée (par ex. Quotidien) en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Sélectionnez l'heure de réveil

- 1 Sélectionnez l'option < **Heure de réveil** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour ouvrir l'option.

- Écran: Heure de réveil < **par exemple 00:00** > heure clignote.

- 2 Sélectionnez les heures souhaitées (par ex. **08:00**) tourne le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

- Écran: < **e.g. 08:00** > minute clignote.

- 3 Sélectionnez les heures souhaitées (**par ex. 08:30**) par tourne le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

MODE MINUTERIE

Sélectionnez la source d'alarme

1 Sélectionnez l'option < **Source** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^ «/»∨ « et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour ouvrir l'option.

Écran: Source < **Buzzer, Radio numérique (DAB) et FM** >.

2 Sélectionnez l'option souhaitée (par ex. Buzzer) en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^ «/»∨ « et appuyez brièvement sur la touche »OK« pour confirmer.

Sélectionner la durée

1 Sélectionnez l'option < **Durée** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^ «/»∨ « et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour ouvrir l'option.

Écran: durée < 15, 30, 45, 60, 90 et 120 (minutes) >.

2 Sélectionnez l'option souhaitée en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^ «/»∨ « et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Réglage du volume de l'alarme

1 Sélectionnez l'option < **Volume** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^ «/»∨ « et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour ouvrir l'option.

- Écran: < **Barre de niveau de volume** >.

2 Tournez le bouton »OK« ou appuyez sur »^ «/»∨ « pour sélectionner le niveau de volume souhaité pour l'alarme, puis appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer. Le jeu d'alarme est terminé.

3 Pour fermer le menu de réglage de l'alarme, appuyez brièvement sur la touche »INFO/MENU« ou »MENU«.

4 L'alarme 1/2 est activée et le symbole Alarme 1 et/ou Alarme 2 apparaîtra dans la barre d'état de l'écran (en fonction de l'alarme qui s'est activée).

Interrompre l'alarme (Snooze)

Remarque : La touche »>>>« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

1 Pendant que l'alarme retentit, appuyez brièvement sur »OK«.

2 Le signal d'alarme (station radio ou signal) s'arrête.

3 Le signal d'alarme se déclenche à nouveau toutes les cinq minutes (la durée totale de l'alarme est de 30 minutes).

Remarque: l'intervalle de temps de répétition peut choisir par le nombre total ce sur quoi vous appuyez/appuyez sur le bouton »OK«.

■ Court-circuitez le bouton pour définir des intervalles de 5 minutes.

■ Appuyez brièvement sur le bouton deux fois pour définir des intervalles de 10 minutes.

■ Appuyez brièvement sur le bouton trois fois pour définir des intervalles de 15 minutes.

■ Appuyez brièvement sur le bouton quatre fois pour définir des intervalles de 20 minutes.

■ Appuyez brièvement sur le bouton cinq fois pour régler des intervalles de 25 minutes.

■ Appuyez brièvement sur le bouton six fois pour régler des intervalles de 30 minutes.

Mettre fin à l'alarme

1 Appuyez brièvement sur le bouton »⏏/MODE« pour mettre fin à l'alarme pendant qu'elle retentit.

2 Le signal d'alarme (station radio ou signal) s'arrête.

3 L'alarme conserve l'heure réglée.

Activer et désactiver l'alarme

Remarque: La touche »>>>« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

1 En mode < **DAB/FM/BT/CD** >, appuyez longuement sur »INFO/MENU« ou appuyez brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu .

FONCTIONS SPÉCIALES

Écran: < Menu DAB/FM/BT/CD >.

- 2 Sélectionnez l'option < **Paramètres système** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < Options >.

- 3 Sélectionnez l'option < **Alarme** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour ouvrir le menu Alarme.

Écran: < **Alarme: Alarme 1 Alarme 2** >.

- 4 Sélectionnez l'option < **Alarme 1** > ou < **Alarme 2** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour ouvrir le menu de l'assistant d'options.>

Écran: < **ALARME 1/2 info.** >

- 5 Sélectionnez l'option < **Alarme** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« puis appuyez brièvement sur le bouton »OK« de manière répétée pour sélectionner On et Off.

■ Sélectionnez sur pour activer la fonction Alarm 1/2.

■ Sélectionnez Désactivé pour désactiver la fonction Alarme 1/2.

- 6 Pour fermer le menu de réglage de l'alarme, appuyez brièvement sur la touche »INFO/MENU« ou »MENU«.

Égaliseur

Commutation de l'égaliseur

- 1 Pour sélectionner différents effets EQ, appuyez simplement brièvement sur la touche »EQ« de la télécommande jusqu'à ce que l'effet EQ satisfaisant se fasse entendre.

ou

- 2 Sur l'appareil principal, ouvrez le menu < **Paramètres système** > -> choisissez < **Égaliseur** > -> choisissez l'option < **Normal, Classique Jazz Pop, Rock ou Parole** > souhaitée et appuyez brièvement sur le bouton

»OK« pour confirmer.

Éclairage

Activation et désactivation de l'éclairage

- 1 Appuyez brièvement sur le bouton »LIGHT« pour allumer ou éteindre l'éclairage intégré situé sous l'appareil.

Remarque: Cette lampe est uniquement conçue pour la présentation de denrées alimentaires et non pour l'éclairage de la pièce.

Changer la langue

Remarque: La touche »>>>« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

- 1 En mode < **DAB/FM/BT/CD** > , appuyez longuement sur »INFO/MENU« ou appuyez brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu.

Écran: < **Menu DAB/FM/BT/CD** >.

- 2 Sélectionnez l'option < **Paramètres système** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < **Options** >.

- 3 Sélectionnez ensuite l'option < Langue > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < **Langue actuellement utilisée** >.

- 4 Sélectionnez la langue souhaitée en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

- 5 Appuyez brièvement sur le bouton »INFO/MENU« ou »MENU« pour quitter le menu et revenir à l'interface de mode.

Ajustez les paramètres d'éclairage de l'écran.

Remarque : La touche »>>>« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

- 1 En mode < **DAB/FM/BT/CD** >, appuyez longuement sur »INFO/MENU« ou appuyez

FONCTIONS SPÉCIALES

brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu.

Écran: < **Menu DAB/FM/BT/CD** >.

- 2 Sélectionnez l'option < **Paramètres système** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < **Options** >

- 3 Sélectionnez l'option <Rétroéclairage> en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.>

Écran: Rétro-éclairage < **Options** >

Heure de sortie

- 4 Tournez le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« pour sélectionner l'option <temps d'arrêt> et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

Écran: < **Activé, 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120 ou 180 secondes** >.

- 5 Sélectionnez l'option souhaitée en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer. (Choisissez Activé pour désactiver le délai)

Au niveau

- 6 Tournez le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« pour sélectionner l'option < On Level > et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

Écran: < **Faible, moyen et élevé** >.

- 7 Sélectionnez l'option souhaitée en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Niveau de gradation

- 8 Tournez le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« pour sélectionner l'option < **Niveau de gradation** > et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

Écran: < **Faible, moyen et élevé** >

- 9 Sélectionnez l'option souhaitée en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

- 10 Le réglage de l'éclairage de l'écran est terminé. Appuyez brièvement sur la touche »INFO/MENU« ou »MENU« pour fermer le menu.

Appeler la version du logiciel

Remarque : La touche »>>>« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

- 1 En mode < **DAB/FM/BT/CD** > , appuyez longuement sur »INFO/MENU« ou appuyez brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu.

Écran: < **Menu DAB/FM/BT/CD** >.

- 2 Sélectionnez l'option < **Paramètres système** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < **Options** >.

- 3 Sélectionnez l'option < **version SW** > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^«/»v« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < **numéro de version actuelle** >.

- 4 Appuyez brièvement sur la touche »INFO/MENU« ou »MENU« pour fermer le menu.

Suppression de tous les paramètres (Ré-initialiser)

Remarque : La touche »>>>« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

- 1 En mode **DAB/FM/BT/CD**, appuyez longuement sur »INFO/MENU« ou appuyez brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu.

Écran: < **Menu DAB/FM/BT/CD** >.

- 2 Sélectionnez l'option < Paramètres système >

FONCTIONS SPÉCIALES

en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < Options >.

- 3 Sélectionnez l'option < Réinitialisation d'usine > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»^/»« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

Écran: < Réinitialisation d'usine? > et < Oui Non >.

- 4 Sélectionnez l'option < Oui > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»^/»« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

Écran: < Redémarrage > apparaît pendant quelques secondes

- 5 L'appareil se remettra automatiquement en veille.

Suppression de stations de radio DAB de la liste des programmes

Remarque : La touche »>>>« de la télécommande a la même fonction que le bouton »OK« sur le produit.

Si vous déménagez dans une autre partie du pays, vous devez supprimer les stations de radio DAB, qui ne sont plus disponibles dans la liste des programmes. Ces stations de radio DAB sont marquées d'un «?».

- 1 En mode DAB, appuyez longuement sur la touche »INFO/MENU« ou brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu de la radio numérique..

Écran: Radio numérique <Options>

- 2 Sélectionnez l'option < Prune Invalid > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»^/»^/»« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

Écran: < Continuer pour élaguer la station invalide? > et < Oui Non >.

- 3 Sélectionnez l'option < Oui > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»^/»^/»« et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

- 4 La fonction de taille invalide est terminée. Appu-

yez brièvement sur la touche »INFO/MENU« ou »MENU« pour fermer le menu.

Réglages de l'heure et de la date

Remarque : La touche »>>>« de la télécommande a la même fonction que la touche »OK« du produit.

- 1 En mode < DAB/FM/BT/CD >, appuyez longuement sur »INFO/MENU« ou appuyez brièvement sur la touche »MENU« pour ouvrir le menu.

Écran: < Menu DAB/FM/BT/CD >

- 2 Sélectionnez l'option < Paramètres système > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»^/»^/»« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < Options >.

- 3 Sélectionnez l'option < Heure/Date > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur »^/»^/»^/»« et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: Heure/Date < Options >

FONCTIONS SPÉCIALES

Réglez 12 ou 24 heures

4 Sélectionnez l'option < Régler 12/24 heures > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur » ^/ » et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < 12 heures > et < 24 heures >.

5 Sélectionnez le format d'horloge souhaité (12 heures ou 24 heures) en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur » ^/ » et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

Définir le format de la date

6 Sélectionnez l'option < Régler le format de la date > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur » ^/ » et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: < JJ-MM-AAAA > et < MM-JJ-AAAA >

7 Sélectionnez le format de date souhaité en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur » ^/ » et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

Style de compteur

8 Sélectionnez l'option < Style d'horloge > en tournant le bouton »OK« ou en appuyant sur » ^/ » et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer.

Écran: Style d'horloge < Numérique normal, Big Digital, Analogique classique, Analogique moderne >.

9 Sélectionnez le style d'horloge souhaité en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur » ^/ » et appuyez brièvement sur »OK« pour confirmer.

Mise à jour automatique

L'appareil mettra normalement à jour l'heure automatiquement, lorsqu'un signal horaire est reçu. Vous pouvez sélectionner à partir de quelle source (DAB, FM) la mise à jour démarre ou vous pouvez désactiver cette fonction.

10 Sélectionnez l'option < Mise à jour auto > en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur » ^/ »

et confirmez en appuyant brièvement sur »OK« pour confirmer.

Écran: < de Tout, de la radio numérique, de la FM et Pas de mise à jour >.

11 Sélectionnez la source souhaitée en tournant le bouton »OK« ou appuyez sur » ^/ » et appuyez brièvement sur le bouton »OK« pour confirmer. (choisissez < Pas de mise à jour > si vous souhaitez désactiver la fonction de mise à jour automatique de l'heure)

12 Appuyez brièvement sur la touche »INFO/MENU« ou »MENU« pour fermer le menu.

DÉPANNAGE

En cas de panne, vérifiez d'abord si vous pouvez résoudre le problème vous-même. Vous pourriez trouver cet aperçu utile.



ATTENTION ! Risque de blessures !

L'ouverture de l'appareil peut provoquer des blessures.

Défaut	Cause possible/action
INFORMATIONS GÉNÉRALES Aucune fonction	<ul style="list-style-type: none">- Si l'appareil a été perturbé par un orage, une charge statique ou un autre facteur extérieur, suivez cette procédure pour résoudre le problème : Débranchez l'adaptateur secteur, puis rebranchez-le.
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">- volume peut être réglé trop bas ou en mode silencieux.- En mode Bluetooth: Réglez le volume de l'appareil externe au maximum et contrôlez ensuite le volume à l'aide de la radio de cuisine.
RADIO Mauvaise réception radio	<ul style="list-style-type: none">- Faible signal radio. Ajustez l'antenne filaire pour optimiser la réception radio.- Interférences provenant d'appareils électriques tels que la télévision, les lampes au néon, l'ordinateur, etc.- Si nécessaire, sélectionnez un autre emplacement pour améliorer le signal radio.
BLUETOOTH Aucun lien	<ul style="list-style-type: none">- Prenez soin de vous assurer que tous les réglages ont été effectués correctement sur tous les appareils. La fonction Bluetooth® peut être désactivée sur l'appareil externe. Activez-la, si nécessaire.- Vérifiez si l'appareil à connecter est allumé et est en mode recherche.
CD Aucune erreur de lecture ou de lecture	<ul style="list-style-type: none">- Le CD est peut-être endommagé ou sale.
Saute des pistes	<ul style="list-style-type: none">- Une mémoire de plage enregistrée est en cours de lecture.- La fonction RANDOM est activée.
Les CD-R ou CD-RW ne sont pas lus, ou en cours de lecture incorrecte	<ul style="list-style-type: none">- Le CD est défectueux ou les paramètres logiciels ou matériels étaient incorrects lors de la gravure.
MP3 Le CD MP3 joue trop vite ou lentement	<ul style="list-style-type: none">- La fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz n'a pas été utilisée.

SÉCURITÉ ET INFORMATION

Conformité à la directive WEEE et élimination des déchets:

Cet appareil est conforme à la directive WEEE de l'Union européenne (2012/19/EU). Le produit possède un symbole de classification attribué aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. La mise au rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Conformité avec la directive RoHS

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/EU). Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Informations sur l'emballage



Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Déposez-les plutôt aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

Données techniques

Cet appareil est insonorisé conformément aux directives européennes applicables.

Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/53/EU, 2009/125/CE et 2011/65/EU.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise manipulation.

Vous trouverez la déclaration CE de conformité du dispositif sous la forme d'un fichier pdf sur la page d'accueil de Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

La plaque signalétique se trouve sous l'appareil

Alimentation

Adaptateur AC

Fabricant: Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd.

Modèle: K15V060200G

Entrée: 100 - 240 V~, 50/60 Hz 0.45 A

Courant de sortie DC 6.0V \approx 2.0A

12.0 W \diamond \bullet \diamond

Rendement moyen en mode actif: 83,51%

Efficacité à faible charge (10 %): 80,92%

Consommation électrique sans charge: 0,06W

Puissance de sortie:

DIN 45324, 10% THD 2X3 W

Affichage:

TFT couleur 2,4", rétroéclairage blanc

Consommation électrique maximale:

En fonctionnement <12 W, en veille <1,0 W,

Une autre condition <1.0W,

Alimentation LED: 2W

Bande de fréquence:

DAB/DAB+ Band III: 174.928 - 239.200 MHz

FM: 87.5 - 108,0 MHz, prend en charge RDS

Bluetooth: 2.402 - 2.480 GHz

Mémoire de la station:

DAB/DAB+: 30 pré-réglages, FM: 30 pré-réglages

Puissance maximale transmise:

Bluetooth: < 5dBm

Bluetooth:

Version : 5.0

Version micrologiciel: SW020

Version du matériel: REV1.0

Unité CD

Réponse de fréquence : 30 Hz ... 20 kHz

Rapport de tension de bruit: \geq 96 dBA

Dossier et piste MP3/WMA:

Max. 256 dossiers et 999 pistes par CD

Système de fichiers/gestion des dossiers:

Compatible ISO 9660 niveau 1

Télécommande:

Plage de réglage: Max. 5 mètres de distance linéaire

Pile : Taille AAA, DC 1.5V x 2 pièces

Taux d'humidité de fonctionnement:

40 - 85%

Température ambiante de fonctionnement:

10 - 40° C

Dimension et poids:

L x H x P: 296 x 77 x 202.5 mm

Poids approx.: 1.4 kg

Modifications techniques et de conception réservées.

Informations générales sur les appareils laser

CLASS 1
PRODUIT LASER

Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1.

Cela signifie que le laser est conçu de manière à garantir

que la valeur d'émission maximale autorisée ne puisse en aucun cas être dépassée.

Attention:

L'utilisation d'appareils ou de méthodes autres que ceux spécifiés ici peut entraîner une exposition dangereuse aux émissions.

Cet appareil émet un rayonnement laser. En raison du risque de blessures oculaires l'appareil ne peut être ouvert ou entretenu que par du personnel qualifié. Si des paramètres autres que ceux indiqués ici sont utilisés ou si d'autres procédures sont effectuées cela peut conduire à une exposition dangereuse aux rayonnements.

Beko Grundig Deutschland GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com